

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bülev. Fegele Ferdinand 4/22  
(József főherceg-ut.)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
151.

Megjelenik naponta reggel.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 960 Lej  
Fél évre ... 480 Lej  
Negyed évre ... 240 Lej  
Havonta ... 80 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,  
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

## Az első manőver.

A választási harcokkal kapcsolatban egy naiv mozgalom indult meg Aradon, amely feltett nem tudjuk: bosszankodjunk-e, vagy mosolyogjunk. Ez a mozgalom, amely nem lehet más, mint egy kísérlet, hogy Aradváros intelligens kereskedői felhasználhatók-e arra, hogy saját rovásukra egy olyan cél szolgálatába álljanak, amely a magyar erő szétforgácsolását akarja elérni. Arról van szó, hogy tegnap óta ivekkel keresik fel Arad kereskedőit és az iveken felhívják őket, hogy alakítsák meg a „kereskedők választási blokkját”, amely külön listával menne a választásba és az a célja, hogy a kereskedők érdekeit védelmező férfiakat küldjön a parlamentbe.

A múlt megmutatta, hogy különösen a politikában áll az az alapigazság, hogy, ha az erő szétforgácsolódik, megszűnik erő lenni. Ez a mozgalom pedig, akár tudatosan, akár tudatlanul, de támadás a magyarság egysége ellen. Nem lehetik el Arad kereskedői, hogy ha netalán megalakulna ez a választási blokk, akkor résztvenne benne egyetlen román kereskedő is. A román kereskedők feltétlenül hívei maradnak annak a pártnak, amelyhez politikai meggyőződésük vonzza.

A romániai népkisebbségek fontos és nagyjelentőségű mozgalmat indítottak abban az irányban, hogy az összes kisebbségek egy blokkba tömörülve vegyék fel a harcot a választásokon. Ennek a mozgalomnak komoly oka van. A kisebbségeket az elmúlt hét esztendő megtanította arra, hogy külön-külön gyengék ahhoz, hogy kivívják jogukat és hogy a legcsekélyebb eredményeket el tudják érni. Egyelőre az a tervük a mozgalom propagálásánál, hogy a kisebbségek közös listával menjenek a választási harcba és remélik, hogy ezáltal olyan erőt tudnak kifejteni, hogy a parlamentbe küldött embereikkel eredményesen küzdhetnek a kisebbségek érdekeiért.

Ugyanekkor azonban egységbontó akció indult meg Aradon, amely ha némi látszólagos eredményt tudna is elérni, semmiesetre sem szolgálhatná azt a célt, amelyet naivul kitűzött magának. Arad kereskedői számbelileg gyengék ahhoz, hogy képviselőt küldhessenek a parlamentbe, de ha legjobb esetben sikerrel járna is ez az akció, úgy a kereskedők egyetlen megbízottja mit sem tehet akkor, amikor tudjuk, hogy a magyarság képviselői is szinte tehetetlenül állottak a hatalmas többséggel szemben. Ez a mozgalom azután feljogosítaná az iparosokat, az ügyvédeket, az orvosokat és egyéb foglalkozási ágakat, hogy külön tömörüljenek és ezzel elsősorban a kisebbségek egységét forgácsolják szét. Más eredményt aligha tudnának produkálni.

Ha Aradváros magyar kereskedői javítani akarnak helyzetükön, ha saját érdekükben eredményeket akarnak látni a parlament munkájától, úgy egyetlen útjuk van és ez a Magyar Párt zászlaját követni. Minden logikusan gondolkodó embernek erélyesen tiltakoznia kell eme kísérlet ellen, amely a magyar erő szétforgácsolását célozza, mert remélhetőleg most jött el az alkalom arra, hogy az eddig oly sokszor elhangzott ígéreteket, valósággá változtassuk. Ezt pedig csakis úgy érhetjük el, ha saját erőnkre támaszkodva, összetartással, egységesen indulunk a harcba, hogy diadalra vigyük a magyarság zászlaját.

## Vaitoianu kibontotta Aradon a liberálispart zászlaját

**Az aradi liberálisok nagy ünnepélyességgel fogadták a tábornokot. „Boldog lennék, ha a kisebbségek elfogadnák a feljűk nyujtott baráti kezét.”**

(Arad, június 10.) Lázás előkészületek folytak már napok óta az aradi és aradmegyei liberálisok körében Vaitoianu tábornok, volt közlekedésügyi miniszter, az aradmegyei liberálispart elnökének imponáns fogadtatására. A tábornok érkezését ma délre jelezte. A reggeli órákban zöld gallyakkal feldíszították a liberálispart klubhelyiségét, kapuját és erkélyét, a falvakra besereglett nép pedig sűrű rajokban tartott az aradi állomás felé. Délre már népes volt a perron, amelyen ott várt az aradi és aradmegyei part teljes vezetősége. Az állomás előtt pedig lovasbandérium várta az érkező vezért. Fél kettőkor végre befutott a vonat, amellyel Vaitoianu tábornok és az eléje utazott Georgescu János volt prefektus érkezett meg. Lelkes éljenzés zúgott fel a várakozók között, amikor a tábornok le szállt a vonatról.

### Vaitoianu tábornok beszéde.

A perronon az aradi partvezetőség fogadta, élén dr. Demian Aurel alelnökkel, aki szép beszédben üdvözölte Vaitoianu tábornokot. Kijelentette, hogy várták a szeretett vezér megérkezését, hogy megkérdezzék tőle azt az utat, amelyen haladjanak. A liberálispart aradmegyei tagozata nevében üdvözli Vaitoianu tábornok meghatottan választott. Megköszönte a fogadtatást, amely bebizonyította, hogy nemcsak az ő személye, hanem a liberálispart iránt is bizalommal viseltetnek, amey egyedül hivatott a helyes utra vezetni az országot. Ezután megindultak az állomás előtt. Várakozó hosszú autó és kocsisorhoz, amely a liberális klub felé vitte a tábornokot és kíséretét. A klubban Vaitoianu tábornok elbeszélgetett ismerőseivel, majd az uccán álló nép kíváncságarára az erkélyre állott és onnan rövid de tartalmas beszédet tartott az egybegyűlteknél. Ez a beszéd annál is érdekesebb, miután ez az első hivatalos zászlóbontása a liberális partnak az Averescu-kormány bukása óta.

— Ime, elérkezett a pillanat. — mondotta Vaitoianu — amikor egy sokat szenvedett nép örül annak, hogy a lopások kora megszűnt, itt az ideje annak, hogy igazi vezetőire hallgasson. Hogy az országot igaz vezetői kezébe adja ismét, akik azt megmenteni hivatottak. Isten éltesse Önöket! — Fejezte be beszédét a tábornok.

Ezután mindannyian a Fehér Kereszthez mentek, ahol a nagyteremben társaság volt, amelyen több mint 500-an vettek részt. Az ebéd kezdete előtt Barbu Demeter kisineui esperes asztali áldást mondott, majd a liberálispart jelvényéről beszélve, a következő érdekes kijelentést tette:

— Hogy ha a pártnak most buzogány is a jelvénye, a multban a kereszt volt az...

Ebéd közben számos felköszöntő hangzott el. Elsőnek Vaitoianu tábornok Ófelségére mondott felköszöntőt, majd dr. Marcus Mihály Vaitoianut köszöntötte fel. Ezután Robu János dr. méltatta Georgescu János volt prefektus közigazgatási érdemeit, majd Barbu Demeter esperes Vaitoianut és Georgescut éltette. Utána Papp Aurel socodori lelkész a liberálispartot köszöntötte fel, Mihulin Miklós igazgató

pedig Georgescu János volt prefektusnak a kultúra fejlesztése terén szerzett érdemeit méltatta és végül Vaitoianu tábornok megköszönte a párthíveknek a szép fogadtatást és megkérte a megjelenteket, terjesszék a liberális eszméket a nép között.

### Baráti jobbot a kisebbségeknek!

A bankett után Vaitoianu tábornok fogadta a sajtó munkásait és nyilatkozatában igen érdekes kijelentéseket tett, főképpen a kisebbségekre vonatkozólag.

— Természetesen — mondotta a tábornok — az első kérdés az lenne, miért veszünk részt a választásokban? Erre rövidesen megfelelhetek. Azért, mert a liberális part magának követeli azt a jogot, hogy akkor, amikor az állam nehéz helyzetben van, a kezébe vegye az ország kormányzásának gyeplőjét. Visszaköveteljük ezt magunknak, mert a liberális part bölcsessége és energiája folytán mindig meg tudta állítani az országot a veszedelem útján. Visszaköveteljük ezt a jogot, most, amikor a politikai érzék hiánya, az oktalanság, az ország vagyonának kizsákmányolása folytán veszedelemben van az ország. Tudatában vagyunk annak, hogy ennek a pártnak, amelynek vezetésével testet öltött a népek minden nagy törekvése, ez alkalommal is véget kell vetnie ezen hanyathomok összeomló és vagyonszerzésen alapuló kormányzatnak. Nem akarunk senkinek sem külön ígéreteket tenni, azokban üzenjük minden jó román állampolgárnak, nemzetiségi és felekezeti különbség nélkül a következőket:

— Bizzanak bennünk, mert annyiszor és oly nehéz időkben adtuk tanujelét annak, hogy mi tud ez a part a cselekvés minden terén. Megígérjük Önöknek határozottan, hogy a holnapi kormány, amely ennek a pártnak a kormánya lesz, ez alkalommal is ki fogja tudni demokratikus keretek között harcolni a közjólétet. Ezt kell tudniok a megye összes polgárainak.

Vaitoianu tábornok ezután a kisebbségekre tért át.

— Boldog lennék, ha a kisebbségek a reális álláspontra helyezkedve, a sok vergődés, küzdelem és csalódás után észre vennék — nem mondom, hogy politikai hibájukat — hanem azt az utat, amelyet követniük kell. Remélem, hogy észre fogják venni azt a tiszta és őszinte kezét, amelyet feljűk nyujtunk, minden hátsó gondolat nélkül. Előnyös lesz rájuk nézve, ha megértik a mai pillanatot és a mai helyzetet.

Ezzel végetért az interjú, amely után a tábornok a Központi-szállodához ment, ahol lepihent délután öt óráig, amikor is a liberális klubban megkezdődött a párttervezetlet.

### A liberálisok adómérséklést ígérnek.

Délután öt órakor a liberálispart végrehajtó bizottsága ülést tartott Vaitoianu tábornok elnöklété alatt. Az ülésen beosztották a munkát az egyes kerületek vezetői között és kijelölték az egyes községek bizalmi embereit. Megállapították ezután a választási kampány alatt kifejtendő propaganda részleteit. Az ülés

folyamán Vaitoianu tábornok azt a nagyfontosságú kijelentést tette, hogy a liberális kormány nem fogja követni Manoiilescu ama elvét, mely szerint az adókat minél magasabbra kell szorítani, hanem ellenkezőleg: redukciónak eszközölni és a teherbírási arányában vetik ki a terheket. Felhatalmazta a kerületi főnököket, hogy ezt a kijelentését közvetítsék a választóknak, annál is inkább, mert ez nem propaganda-eszköz, hanem komoly program. Az ülés folyamán az a lehetőség is felmerült, hogy a választásokat már tisztán liberális kormány vezeti le.

Holnap délután 4 órakor a párt permanens bizottsága ülést tart, amelyen a jelölő-listát is megbeszélik. Vaitoianu tábornok több napig marad Aradon és a napokban egyes aradme gyei községeket is meglátogat.

## A vasárnapi lóverseny programja.

(Arad, június 10.) Az aradi I. számú lovas-hadosztály vasárnap tartja lóversenyét az aradi lóversenytéren, amely iránt óriási érdeklődés nyilvánul meg a közönség körében. A verseny rendezőse értékes munkát végzett a siker érdekében és előreláthatólag a vasárnapi lóverseny nagyjelentőségű, ünnepi sportesemény lesz, amely iránt nemcsak a katonaság, hanem a polgárság körében is szokatlanul nagy érdeklődés mutatkozik.

Az egyes versenyszámokra a következő indulók neveztek be: **Délelőtti meeting: Idomlólóverseny Portocala tábornok 8500 lejes díjért:** Georgescu főh., Grumazescu hadn., Damian főh., Rozescu főh., Cruceru főh., Dumitrescu P. főh., Dumitrescu N. főh., Dumitrescu P. főh., Serbanescu Vasile főh., Serbanescu Vasile főh., Georgescu ezredes, Chifu Traian hadn. **Ugróverseny Baicoianu tábornok 3800 lejes díjért:** Frangopol törzsőrmester, Badila törzsőrmester, Zahu törzsőrmester, Dragolici őrmester, Grigorescu őrmester, Catan szakaszvezető, Ciocarlan szakaszvezető, Ceausu törzsőrmester, Stoenescu törzsőrmester, Panciu őrmester, Oheonghe őrmester, Boeru őrmester. **Délután: Vadászverseny az aradi helyőrség 2100 lejes díjért:** Buza őrmester, Branc káplár, Oraslau Intchiu, Maler, Tatatrhiou, Mester, Ves, Latici közkatonák, Popa őrmester, Ianota, Saon, Horosim, Crier, Spaner, Don, Rivici közkatonák. **Sikverseny a mezőgazdasági kamara 5000 lejes díjért:** Selegeanul Pavel. **Ugróverseny az Astra-gyár díjért:** Georgescu főh., Martinescu főh., Gaiu főh., Brandus főh., Hristea főh., Grumazescu hadn., Balas kap., Radulescu kap., Jippa kap., Smeu főh., Grosescu hadn., Jonescu főh., Jonescu V. főh., Cruceru főh., Dumitrescu főh., Cherculescu hadn., Negrea főh., Ioanovici őrnagy, Serbanescu főh., Chirila főh., Negritescu főh., Chirita hadn., Jonescu főh., Marinescu főh., Nedan hadn., Condeescu hadn., Chifu hadn., Albu hadn. **Sikverseny Aradváros 9500 lejes díjért:** Cornateanu kap., Brandus főh., Grumazescu hadn., Mihailescu főh., Ilescu kap., Radulescu St. kap., Damian főh., Tanase hadn., Trofin főh., Serbanescu V. főh., Jonescu főh. **Különleges ugróverseny Arad megye 25000 lejes díjért:** Georgescu főh., Martinescu főh., Hristea főh., Brandus főh., Grumazescu hadn., Balas kap., Radulescu kap., Jippa kap., Smeu főh., Boteanu őrnagy, Jonescu V. főh., Jonescu V. főhadnagy, Chifu hadn., Calinescu hadn., Ioanovici őrnagy, Serbanescu főh., Chirila főh., Negritescu főh., Chirita hadn., Jonescu főhadnagy, Marinescu főh., Negritescu főh. **Akadályverseny Scarisoreanu tábornok 15.500 lejes díjért:** Brandus főh., Gaiu főh., Martinescu főh., Gaspar hadn., Grumazescu hadn., Mihailescu főh., Ilescu kap., Radulescu St. kap., Damian főh., Calinescu hadn., Cherculescu hadn., Dumitrescu főh., Trofin V. főh., Serbanescu V. főh., Trofin J. kap., Nedan hadn., Jonescu hadn., Stoenescu kap. A délelőtti versenyre nincs beléptidő, míg a délutáni versenyre a helyárak 50 és 20 lejesben vannak megszabva. A közönség kényelmére a verseny napján minden időben a városi autóbuszok a színház és a lóversenyter között rendszeresen közlekednek.

## Pop C. István rehabilitálja Barabás Bélát

**A nemzeti-parasztpárt vezére valóban tréfának minősíti a Barabás elleni irredenta-vádat. — Csak a nemzeti-parasztpárt nyújthat garanciát a magyarságnak.**

(Arad, június 10.) A nemzeti-parasztpárt aradi tagozata ma délután 5 órakor Pop-Csicsó István volt miniszter Fábán-uccai lakásán értekezletet tartott, az ősz pártvezér elnöklété mellett. Ez az értekezlet volt nyilvános megnyitója a nemzeti-parasztpárt részéről a választási küzdelemnek. A párt megyei választmánya kedden délelőtt 10 órakor Pop C. István lakásán, amelyben egyébként a választási iroda is elhelyezést nyert, értekezletet tart és ezen véglegesen elkészítik a jelölőlistát. Az aradmegyei listán a kamarai választásokra Pop-Csicsó István a listavezető, a szenátusi választásokra pedig dr. Marsieu Justin. A jelölések felett, mint azt már jeleztük, a párt százas bizottsága dönt véglegesen szerdán a Clujon (Kolozsvárott) tartandó ülésen.

Pop-Csicsó István Fábán-uccai háza ma délután külsőleg ép oly csendes volt, mint más meleg nyári alkonyon. Bent azonban a feljárt felől hangos tanácskozás hangja jelezte, hogy a nemzeti-parasztpárt vezetői most állapítják meg azt a haditervet, amelynek alapján megvívják majd döntő csatájukat a választási fronton. A feljárt előtt egy kedves arcú uriaszony öntözte nagy locsolócső segítségével a virágokat. Sohasem voltam még Pop-Csicsó István házában és így mit sem sejtve, megszólítottam a virágokat öntöző hölgyet:

— Kezit csókolom. Kérem szépen, tart még az értekezlet?

— Tart bizony — mosolyog az ismeretlen hölgy — és eltart még jó sokáig.

— Nem tetszik tudni: Pop-Csicsó kegyelmes ur is itt van?

A hölgy csaknem elneveti magát.

— Itt, itt. Ő is bent van.

— Ejnye-ejnye, pedig ő vele szeretnék beszélni.

— Hát az bizony nehéz lesz, na de majd meglátjuk.

Erre már gyanut fogtam.

— Bocsánat, — kérdezem — kihez van szerencsém?

— Popné vagyok, — nyújt nevetve kezét, Pop-Csicsó Istvánné.

Bemutakoztam és rögtön protekciót kértem — egy interjura.

— Mindjárt megpróbálom — felelte Popné — és óvatosan, hogy ne zavarja az urakat, felment a lépcsőn. A kegyelmes asszony közbenjárása igen hatásos volt, mert egy perc sem telt belé és Pop-Csicsó István mosolyogva invitált be az egyik hűvös belső szobába.

**Barabásnak igaza van: csak tréfáltam.**

— Legelőször is, — kezdi az ősz pártvezér — személyes kérdésben szólok (akárha a parlamentben volna). Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának velem folytatott interjúja, amely az Aradi Közlöny szerdai számában jelent meg, a kérdés lényegére vonatkozóan megfelel a valóságnak. Ami a Barabás Bélát illető részt illeti: igaza van Barabásnak. A szóbanforgó kijelentés csak egy tréfás megjegyzés volt részemről. Ezt különben sem szántam a nyilvánosság számára és miután: de internis non iudicat pretor, nem vagyok feljogosítva, hogy kétségbevonjam különben igen nagyra becsült barátom ama kijelentését, hogy a magyarság ezentúl reálpolitikát óhajt üzni és becsületesen akarja szolgálni új hazája érdekeit.

**Pop-Csicsó koholmányoknak tartja a kormányválságról szóló híreket.**

A kormányválságról szóló hírek, amelyek ma széltehen-hosszában elterjedtek, mind koholtak. Stirbey miniszterelnök a király egyenes és határozott parancsára vállalta a kormányalakítást azzal a céllal, hogy a pártok közötti nagy feszültség enyhüljön, a kormányzást törvényes utra lehessen terelni és tiszta választások folyjanak le. Ismerve a miniszterelnök erélyét és őfelsége és az uralkodócsalád ama határozott óhaját, hogy a régi királysághoz csatolt új tartományok a szabadság és a testvériesülés jegyében vegyenek részt a közös kormányzásban, meg vagyok róla győződve, hogy semmiféle intrika nem

fogja a miniszterelnököt eltántorítani feladata becsületos végrehajtásától.

— Kegyelmes uram — kérdezem — mi lesz akkor, ha esetleg mégis megbukik még a választások előtt a Stirbey-kormány, hisz politikában oly sok a meglepetés?

— En ugyan ezt lehetetlennek tartom — válaszol Pop-Csicsó, — de ha mégis bekövetkeznék, úgy a nemzeti-parasztpárt fenntartja magának a teljes cselekvési szabadságot, amely minden körülmények között méltó lesz ahhoz a rendkívüli nagy rokonszenvhez, amellyel pártunk iránt a nép széles rétegei viseltetnek.

**Közös listáról szó sem lehet.**

Aziránt is érdeklődtem, hogy mi hír azokról a tárgyalásokról, amelyek Maniu és Bratianu között folynának abból a célból, hogy a nemzeti-parasztpárt és a liberálistárpárt közös listával vegyen részt a választásokon. Erre a következőket mondotta Pop-Csicsó István.

— Mihelyt szabad választásról van szó, az másképp nem is képzelhető el, csak külön lista alapján. Közös listával nincs is tulajdonképpen választás, hiszen Romániában csak két számbavehető párt van: a nemzeti-parasztpárt és a liberálistárpárt. A közös lista előfeltétele különben egy közös kormányzási program, erről pedig szó sincs.

**Garancia a magyarságnak.**

Ezután a magyarság helyzete kerül szóba.

— A mi pártunk — mondja a volt miniszter emelt hangon — az egyetlen párt Romániában, amely garanciát nyújt az itteni magyaroknak arra, hogy az alba-iulial pontokban biztosított jogukat gyakorolhassák. Az egyik kolozsvári lapban tegnap egy rendkívül érdekes közleményt olvastam, amely helyesen tükrözi vissza a helyzet fonákságát és megállapítja, hogy a kisebbségek ép a nemzeti-parasztpárt ellen vették fel a harcot, pedig ennek a pártnak sarkalatos programja az, hogy a kisebbségek ne csak a legteljesebb jogegyenlőségben éljenek, de hogy őszintén jól és boldognak érezzék magukat a viszonyokhoz képest ebben az országban.

Még néhány kisebb jelentőségű kérdéstről esik szó, de ez csak „magánhasználatra” és nem a nyilvánosság számára való és aztán véget is ér a beszélgetés. A másik szobában újra hangosabb lesz a tanácskozás zaja. Most már a vezér hangja is hallatszik. De kint az uccán ismét csak olyan csendes ez a ház, mint valamilyen más, egészen szürke, meleg nyári alkonyon.

Fóthy Ernő.

## Olasz-francia határincidens.

**Az olasz milícia emberei rálöttek egy francia vonatra.**

**Párisból jelentik:** A francia-olasz határon a fascista milícia egyik csapata többször rálőtt a Nizza—Ventimiglia között közlekedő tehervonatra, közvetlenül az olasz határ átlépése után. A francia vasutasok azt mondják, hogy néhány tucat golyó érte a kocsikat és tisztán látták, hogy a milícia emberei lövöldöztek. A francia rendőrség azonnal érintkezésbe lépett az olasz határőrség parancsnokával, kihallgatták a milícia embereit, akik tagadták azt, hogy rálöttek volna a vonatra. A vizsgálat megállapította, hogy a szerkocsin és több vagonon golyók nyomai látszanak. Az olasz politikai hatóságok előzekenyen felajánlották segítségüket az ügy tisztázására.

**NYARALÓ ÉS FÜRDŐZŐ ELŐFIZETŐINK-NEK,** valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönbözet megtérítése ellenében bárhová utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kladóhivatalhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak naponkénti pontos feladásáról gondoskodik.

## Ma dől el a Stirbey-kabinet sorsa

Még mindig folynak tárgyalások Bratianu és Maniu között. — Az Adeverul az ostromállapot felfüggesztését követeli a választásokra. — Iorga szerint a január 4-iki egyezmény is revízió alá vehető.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának átirata.) A belpolitika katalánjában ismét forr és izzik valami, ami a napi események szemüvegén át egy újabb kormányválság kontúrjait mutatja. Sőt a jelen pillanatban már mindenütt megbukott-nak tekintik az alig néhány napos Stirbey-kabinetet s megbízható helyen arról értesültek, hogy a kormány mai minisztertanácsa alighanem már az utolsó lesz s ezen a minisztertanácson Stirbey herceg bejelenti, hogy miután nem tudott megfelelni kötelessége azon kívánságának, hogy a pártok közötti együttműködést biztosítsa, kénytelen beadni lemondását.

### A liberális kormánylista.

Politikai körökben különben nyílt titok, hogy a Stirbey-kormány bukása után a király Bratianu Ionel elnökletével egy tiszta liberális kormányt ad megbízást és rájuk bizza a választások lefolytatását is. Annak ellenére, hogy a koncentrációs kormány még a legutóbbi órákban is a legnagyobb erőfeszítéseket tette a békés megoldás biztosítása érdekében, a liberálist párt már napokkal ezelőtt bizonyosra vette a kormány megbízást, amit az is bizonyít, hogy beavatott körökben már napok óta közkezen forog egy nyomatott liberális kormánylista, amelynek összeállítása a következő: Miniszterelnök és belügyminiszter: Bratianu Ionel, külügy: Duca, pénzügy: Bratianu Viștia, kultusz: Tenedeu Sándor, földművelés: Ciprianu, közoktatás: Anghielescu, egészségügy: Ionescu, igazságszolgáltatás: Florescu, hadügy: Mosoiu, közlekedés: Vaitorianu, munkaügy: Chirchulescu, közmunkák: Lupu Miklós dr., belügyi államtitkár: Tatarescu, pénzügyi államtitkár: Franasovici.

A Cuvantul illetékes helyről úgy értesült, hogy Stirbey herceg még a mai nap folyamán utoljára megkísérli megegyezésre bírni a pártokat, ez azonban aligha fog sikerülni, mert a kölcsönös szimpátia dacára egy a liberálisok, mint a nemzeti-parasztpárt a leghatározottabban az önálló lista mellett foglaltak állást. Bratianu Ionel ugyan az ország érdekében felajánlotta a közös listát Maniunak, aki egyénileg szintén híve ennek a megoldásnak, mindazonáltal azonban arra való tekintettel, hogy a pártok nagyrésze az önálló lista mellett van, a lap szerint vajmi kevés remény van a megegyezésre. Mint a lap értesült Bratianu 150 mandátumot ajánlott fel a nemzeti-parasztpártnak, mire Maniu 48 órai haladékot kért a válasz megadására. A kért gondolkodási idő ma este jár le, tehát ma este dől el, vajjon a liberálisok a nemzeti-parasztpárttal indulnak-e a választási küzdelemben, vagyis tovább marad-e a Stirbey-kabinet.

### Szabad választások — ostromállapot mellett.

A választási előkészületek különben már minden vonalon megkezdődtek. A legtöbb megyében már benyújtották az egyes pártok listáit. Az Universul épen ezért véli, hogy a megegyezés most már a presztizskérdés miatt is igen kétséges. Az Adeverul vezércikkében foglalkozott a szabad választások kérdésével és a következőket írta: „Az új kormány manifesztuma szabad választást ígér, hogy az ország akarata szabadon nyilatkozhasson meg. Felesleges mondanunk, hogy milyen meglepéssel vettük tudomásul ezt az ünnepélyes ígéretet, amelyet a kormány összetétele után ítélt, reméljük, be is fognak tartani. De egy sötét pont mégis maradt. A szabad választások — ostromállapot mellett... valahogy különösen, furcsán hangzik. Egy kormánynak, melynek eltökélt szándéka, hogy szabad választásokat biztosítson, mindennél fontosabb az ostromállapot megszüntetése. Függeszsek fel tehát az ostromállapotot a választási kampány idejére, mert csak így nyilvánulhat meg szabadon az ország akarata. Mert a szabad választás nem történhetik meg másképp, minthogy az állampolgároknak biztosítják a szó és szavazás szabadságát és nem kell majd attól félniük, hogy a hátuk megett a katonák, vagy a csendőrök szuronya mered, vagy pedig a katonai törvényszék politikai ítélete kísérti.”

### Katonai prefektusok helyett — bírákat.

Ugyanezt az álláspontot foglalták el a nemzeti-parasztpártiak is. Tegnap este ugyanis

a nemzeti-parasztpárt végrehajtó-bizottsága ülést tartott Maniu elnöke alatt. Az ülésen résztvettek a párt minisztertagjai is. A tanácskozás tárgyát a katonai prefektusok ki-

## Maniu tárgyal a kisebbségekkel.

A fővárosi lapok egyébként élénken foglalkoznak azzal a szakadással, amely állítólag a nemzeti-parasztpárt kebelében történt. Ezzel kapcsolatban arról is hírt adnak, hogy Mihailache és Maniu között szakításra került a sor. A pártban azonban határozottan cáfolják ezeket a híreket, amelyeket kortesfogásnak minősítenek. A nemzeti-parasztpárt magatartásától különben igen sok függ a kisebbségekkel való megegyezés tekintetében. Maniu tegnap két kisebbségi párt vezetésével is tárgyalt: a magyarokkal és a zsidókkal. Ma délelőtt Hans Ottó Roth dr. a német parlamenti csoport elnöke és a svábok egy vezető embere kereste fel Maniut. Valószínű, hogy ezeknek a tárgyalásoknak következtében történt, hogy Bethlen György gróf és Bernády György tegnap este Bucurestibe utaztak. Az Universul megállapítása szerint, amennyiben a nemzeti-parasztpárt általános megegyezést kötne a kisebbségekkel, ki van zárva, hogy együtt menjenek a liberálisokkal. Erre jellemző a párt egyik vezető emberének nyilatkozata, aki kijelentette, hogy a nemzeti-parasztpárt el van szánva a végső küzdelemre, ezért külön listával indul.

A Cuvantul a magyar kisebbségi tárgyalásokról írva megjegyzi, hogy igen nagy sánzsai vannak, mert most minden román párt keresi a kisebbségek barátságát. A lap munkatársának arra a kérdésére, hogy egyáltalán szó lehet-e a kisebbségekkel való megegyezésről, Maniu a következőket válaszolta:

— A kisebbségekkel még gyerekkorom óta vannak összeköttetésem.  
— Csak ennyi?  
— Csak.

Esti jelentések szerint Stirbey herceg kormányelnök ma fogadta a külföldi sajtó képviselőit, akik előtt azt a meglepő kijelentést tette, hogy a jelenlegi kormány kizárólag választási kormány, amelynek feladata garantálni a tiszta választásokat. A közös vagy kü-

nevezésének kérdése képezte. A Cuvantul értesülése szerint a nemzeti-parasztpárt ezt a kérdést a mai minisztertanács elé viszi és követeli, hogy a katonai prefektusokat bírakkal váltsák fel. A Cuvantul úgy tudja, hogy a nemzeti-parasztpárt és a liberálisok közötti közös listára vonatkozó megegyezésnek június 23-ig létre kell jönni, mert ellenkező esetben a Stirbey-kormány lemond.

lön lista nem a kormány gondja, hanem csupán az egyes pártok érdeke. Ami a külpolitikát illeti, a kormány folytatja az ismert irányelvek szerinti politikát és respektálja a megkötött szerződéseket. Arra a kérdésre, hogy a kormányelnök mit szól Bratianu Ionelnek a liberális pártkörökben tett kijelentéséhez, Stirbey herceg azt válaszolta, hogy ezek a kijelentések egészen természetesen, hiszen minden egyes pártvezérnek meg kell győződnie arról, hogy ő jut hatalomra és ezt a meggyőződését minden pártvezér hirdeti is, mert hiszen máskülönben nem is merne a választók elé menni. A kormányelnök közölte még, hogy Lapedatut Berlinből, a kereskedelmi delegációt Rómából visszarendelték, hogy tegyenek jelentést tárgyalásaik menetéről és vegyék át utasításaikat.

### Gróf Bethlen György Bucurestibe érkezett.

Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítója késő este jelenti, hogy Bernády György és Bethlen György gróf ma Bucurestibe érkeztek és tárgyalásokat kezdtek a különböző pártokkal. Bernády állítólag Tancred Constantinescu hívására érkezett a fővárosba. A Magyar Párt vezéreivel Clujon is tárgyalt.

Ma este Iorga és Goga rövid ideig tanácskozásokat folytattak, kiszivárgott hírek szerint Iorga a leghatározottabban visszautasította, hogy a választási küzdelemben a káppárttal közös listával legyen részt.

## EGHY GHYSSA

második növendékelőadása  
12-én, vasárnap d. u. 1/6 órakor.  
Ritmikus torna és klasszikus tánc.

## Az új aradi rendőrprefektus elfoglalta hivatalát

A rendőrség csak közrendészeti funkciót fog teljesíteni a választásokon. — Filotti Zamfir nyilatkozata.

(Arad, június 10.) Ma délelőtt tizenegy órára összegyűltek az aradi rendőrség kommisszárai és hivatalfőnökei a rendőrprefekturán, hogy elbucsuzzanak Mutiu Traian volt prefektustól s jelentkezzenek Filotti Zamfir, az ujonnan kinevezett rendőrprefektus előtt, aki a tegnap Aradra érkezett belügyminiszteri rendelet szerint ma délelőtt vette át hivatalát. Filotti és Mutiu prefektusok a prefektusi szobában tartózkodnak, ahol megtörténik az iratok és a kulcsok átadása. Mutiu Traian féltizedkettőkor hagyja el a prefektusi szobát: ebben a pillanatban nem rendőrprefektus többé. Szíves szavakkal bucsuzott el a rendőrtisztektől, akiknek minden esetben igazságos főnöke volt Mutiu Traian. Azután Filotti Zamfir rendőrprefektus fogadta az Aradi Közlöny munkatársát és nyilatkozott programjáról, a jövő hónapban megtörténő választásokkal kapcsolatban kapott utasításokról.

— Körülbelül három esztendőig működtem, mint aktív rendőrprefektus Aradon — mondotta Filotti prefektus — és hivatalosan távozásom után tovább is Arad rendőrprefektusa maradtam. Mutiu Traian csupán politikai okokból, ideiglenesen vette át a rendőrség vezetését. Működésem alatt alkalma volt engem megismerni Arad város közönségének. Céлом az, hogy mint ezelőtt, úgy ezután is tisztán a jog és igazság szempontjából intézzem el a hozzám forduló kéréseit. Nemzetiségi, felekezeti, vagy társadalmi különbségek semmiesetre sem

befolyásolhatják az előforduló ügyek elintézését. Akinek utlevélre, vagy más a rendőrség hatáskörébe vágó dologra van szüksége, felesleges kijáróhoz fordulnia, személyesen forduljon a prefekturához, mert ezzel időt és pénzt takarít meg. Bármikor és bárkinek szívesen állok rendelkezésére, ha jogos kívánsággal fordul hozzám.

— A választásokra vonatkozólag a belügyminiszteriumtól csak azt az utasítást kaptam, hogy akadályozzák meg minden terrort és ügyeljenek a rendre és közbiztonságra. Közégyem a választások alatt, kizárólag közrendészeti funkciót fognak betölteni és politikai szempontból feltétlenül kerülni fogunk minden beavatkozást.

— Egyelőre arra szentelem minden időmet, hogy áttanulmányozzam a rendőrség adminisztrációját és amennyiben szükségesnek látom, átcsoportosításokat fogok eszközölni.

Eddig szól Filotti Zamfir rendőrprefektus nyilatkozata és mi, akik ismerjük őt, tudjuk, hogy nyilatkozatának minden szava valósággyá válik és a hozzáforduló közönségnek cohasem lesz oka panaszkodni, hogy ügyét nem intézte el igazságosan.

— Az antant fegyverrel védi a koncessziós területeket. Londonból jelentik: A szövetséges határmak Tiencsinben 20.000 főnyi hadsereget összpontosítottak egy japán tábornok vezetésével, hogy a nemzetközi koncessziós területeket a kínaiak ellen megvédelmezzék.

# Művészet.

## Eggy Ghyssa növendékelőadása a Kulturpalotában.

Eggy Ghyssa tegnap esti előadása kulturális és művészi szempontból nagy sikerrel járt. A női torna alapjaival — kis lányok gondos gimnasztikájával kezdődött a műsor, amely nagy tetszést aratott. A ritmikus gyakorlatok után következtek a táncok — komoly s. nívós klasszissal. Főleg az utolsó tömegjelöléses pantomimét kell kiemelni. A színpadra épített lépcsőzetes építmény tetején a virágok királynője pompás kosztumban — Szömörkényi Magda, gyönyörűen táncol, várja virágos kertjébe a kérőket. Közben nagy és kis virágok állandó táncra élénkítik a színpadot: Dr. Szelléné, Paunescu, dr. Manné, Dénes Böske, Gellért Melinda, Vas Boriska, Salgó Manó, Bodnár Klári, Eisler Lili, Reismann Margit. Kis virágok bájos táncgyűrűje: Cucu Viorica, Wiener Mausl, Weiszberger Márta, Joanovici Elli, Kánya Kató, Löwenstein Bözsi, Szalai Ottó, Tancos Dusi, Deli testőrök csillogó fegyverzetben: Graf Gizi, Hirschfeld nővérek, Leitner Melinda, Liebenlist Nándi, Czegka Baba. Viharba vonulnak be a tücskök — sok édes apróság, kiket a feltűnően ügyes Gartner Elza vezet: Drechsler Vera, Horváth Margó, Keszenbaum Dori, Künstler Lili, Quittner Pipi, Bartók Évi. De kosarat kapnak és busan elmondalognak, hogy helyt adjanak a békák küldetésének, kiket az egészséges humoru Barbura Iris vezet, ki nyílt színen kap sok tapsot. A kosár feletti bánatában nagy hahota közben megpukkad, mire a testőrök gyászmenetben elszállítják. Követik szomorú békatársai: Krenner Éva, Goldmann Panni, Székely Anikó, Gellért Melinda. Végre megjelenik Pall Piri, a pillangók királya, gyönyörű kosztumban, fejedelmi táncot lejt Szömörkényi Magdával és elnyeri kezét. Kíséretében Reiszfeld Babi és Kohn Vera ügyeskedtek. Schubert Ländlerben trólii kosztumban 3—5 éves csőrösöcskék mozogtak kedvesen. Künstler Lili, Bartók Évi, Steinfeld Márta, Quittner Pipi, Schwartz Évi, Kánya Marika, Drechsler Vera és Keszenbaum Dori, Beethoven zenére fababa táncot adtak elő duóban Horváth Margó és Tancos Dusi. Chopin Walzerben jeleskedett a kitűnő Reiszfeld Babi méltó partnerével, Kohn Verával. Keleti Imacsoportot érzékeltetett gongütésre plasztikus komolysággal. Dr. Szelléné, dr. Manné, Hirschfeld nővérek, Czegka Baba, Salgó Manó, Graf Gizi és Leitner Melinda, közepén Bodnár Klárral. Puccini Turandotból kínai triót adott elő a három legjobb növendék, a három művésznő: Gellért Melinda, Szömörkényi Magda és Barbura Iris. Fannert zenére „Altweißen“ krinolinos ruhában: Kánya Kató, Szalai Ottó, Cucu Viorica, Wiener Mausl, Gartner Elza, Weiszberger Márta, Joanovici Elli és Tancos Dusi voltak bájosak. Dalcroze muzsikára adott elő komoly tanulmányt Dénes Böske és Gellért Melinda és kapott sok megérdemelt tapsot. Chopin fantasiát táncoltak: Cighy Sári, Gellért Melinda, Dénes Böske, Szömörkényi Magda, Barbura Iris, Vas Boriska, Pall Piri nagy sikerrel. A nagyszámú közönség ünnepelte dr. Ungárné Eggy Ghyssát, ki boldog büszkességgel közönte meg a tapsot és ajándékokat. Méltó dícséret illeti dr. Szelle Károlyt, a mese zenéjének szerzőjét és előadóját, aki azt Kovács Istvánnal együtt adta elő 4 kézre zongorán. Dr. Szelle több más számot is ritmikus művészettel kísért, ugyanígy Salgó Ilus. A kosztümöket Belezmay István tervezte ismert tudásával. Az előadást vasárnap délután megismétlik.

### „Ügyvéd és férje.“

Irták: G. Berr és L. Vernul.

#### Vigjáték-bemutató az aradi színházban.

Egyenesen bámulatos volt egy igazán kedves, finom humorral átszőtt darabot oly előadással elrontani, mint ahogy ma este a francia társszerzők munkáját az aradi színtársulat szereplői — kevés kivétellel — tönkretették. Csaknem általános szerepmemória és hibás felfogás dihangzott, amit talán menteni lehetne azzal az önfeláldozással, hogy a Kosáry-esték elmaradása miatt két próbára hozták a darabot, viszont épp így elítélendő a merészség e fölötte kockázatos vállalkozásért. Pedig ez a szellemes jeleneteket kergető darab Stella Adorján pompás fordításában jobb és méltóbb keretet érdemelt volna. Témájában a dolgo-

# A minisztertanács revideálja Averescuék ténykedéseit

Fénykép nélküli választási igazolványok. — Vizsgálat indul a kiutalt költségvetési felesleg ügyében. — Elhalasztják a hadgyakorlatot.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójától.) Ma délelőtt minisztertanács volt, amelyen Stellan Popescu igazságügyi miniszter javaslatára elhatározták, hogy a választási igazolványokat fénykép nélkül bocsátják ki, mert a rendelkezésre álló rövid idő alatt elegendő fénykép nem készíthető el. Az igazolványokat a bíróság fogja kiosztani. Kimondotta a minisztertanács, hogy mindazokat a törvényeket, melyeket a legfelsőbb törvényhozó tanács elkerülésével szavaztak meg, nem hirdetik ki a hivatalos lapban és nem is léptetik életbe. Ezek közé tartozik a parlamenti tagok napidijának felemeléséről szóló törvényjavaslat is és ennek következtében a szenátorok és képviselők kötelesek lesznek visszafizetni a felvett napidijukat.

Elhatározta a minisztertanács az Averescu kormány által törvénytelenül kiutalt összegek revízióját és minden egyes miniszter

feladatává tette, hogy saját részortijában a vizsgálatot megejtse és erről a minisztertanácsnak jelentést tegyen. Az előző kormány által a költségvetési felesleg felosztására vonatkozólag hozott határozatokat hatályon kívül helyezték. A júliusi katonai behívásokat visszavonták, illetve későbbi időpontban fogják a hadgyakorlatokat megtartani. A tisztviselők fizetésemeléséről szóló törvényt kihirdetik és életbe lép. A minisztertanács ezután bizottságot nevezett ki, amely tanulmányozni fogja a kereskedelmi és iparkamarák felosztásának eseteit. Elfogadta a kormány a legfőbb gazdasági bizottság javaslatát a petroleumtermékek szállítási és kiviteli illetékének redukálására vonatkozólag. Egyben felszólítja a petroleumtermelőket, hogy ne a munkások, hanem az adminisztratív és magasabb technikai személyzetük számának csökkentésével takarékoskodjanak. A minisztertanács délután 3 órakor ért véget.

zóna körül fordul meg közvetlen vigjátéki feltalálásban és ötletes kiszólások sok-sok nevére adtak alkalmat. A szereplők közül Fekete Irén, Győző Alfréd és Révész Lajos emelkedtek csak ki, a többiekről talán inkább hallgasson a kritika.

Az aradi városi színház heti műsora. Szombat: Huncut a lány, operett. (László Andor, Havassy Mimi bucsuja.) Vasárnap du. 3 órakor: Aranyvirág, operett. (Farkas Lili fellépte. Fél helyárák.) Délután 6 órakor: Válóperes hölgy, vigjáték. (Bánhidy Ilona fellépte. Fél helyárák.) Este 9 órakor: Mágna Miska, operett. (Szendrey Mihály bucsuja.) Hétfő délután három órakor: Ügyvéd és férje, vigjáték. (Fél helyárák.) Délután 6 órakor: Felhő Klári, népszínmű. (Baricsné-Gaál Manyi jutalomjátéka.) Este 9 órakor: Vigécek énekes bohózat. (Győző Alfréd bucsuja.) Kedd: Biboruhás nő, operett. (Kosáry Emmi és Király Ernő fellépte.) Szerda: Marica grófnő, operett. (Kosáry Emmi és Király Ernő fellépte.) Csütörtökön a téli színházban: A karszemélyzet jutalomjátéka.)

A cluji román opera aradi műsora. Csütörtök, június 16.: Aida. Jegyek számszáma 1. Péntek, június 17.: Lakmé. Jegyek számszáma 2. Szombat, június 18.: Alarcosbál. Jegyek számszáma 3. Vasárnap, június 19.: Carmen. Jegyek számszáma 4.

László Andor és Havassy Mimi ma este bucsuznak a „Huncut a lány“ban, Stolcz legbájosabb operettjében. László Andor, a széphanu bonviván valóban eltávozik Aradról, mert szerződése a jövő színi szezonra Budapestre köti.

Ifj. Szendrey Mihály bucsuja. A bucsuk és jutalomjátékok során vasárnap este vesz bucsut Arad közönségétől ifj. Szendrey Mihály, helyesebben Misi, az aradi színtársulat táncosnatura bursza. A szezon operettjeinek sikere mindvégig szoros összeköttetést tartott fenn Szendrey Misivel, akire ugyyszólván — Deésy Jenő jávozása miatt — teljesen rászakadtak az operettek táncos-komikus kötelezettségével és annak ellenére, hogy e téren szinte egészen mint ujonc szerepelt, megfelelt a legmesszebbmenő követelményeknek. Kedves humora, ügyes táncai sok-sok kellemes estét szereztek az aradi közönségnek. Vasárnap este Mágna Miskában bucsuzik a címszerepben. Külön szenzációt jelent az előadáson, hogy Marcsát nem kisebb partner, mint az édesanyja játsza el, aki hosszú idők óta nem játszott az aradi közönség előtt és ez a kedves körülmény bizonyára még melegebbé avatja a népszerű Misi bucsuját.

Az aradi polgári leányiskola magyar-román tagozata szombaton este fél 9 órakor, a Kulturpalota nagytermében igen gazdag és változatos számokkal művészestélyt rendez a szegénysorsu növendékek segélyezésére. Az estély iránt már most is nagy az érdeklődés, tekintve, hogy Aradváros közönségének nem egyszer volt alkalmá az iskola növendékeinek igazán művésziesen előadott ének-, klasszikus és nemzeti táncszámaiban, valamint színelőadásában gyönyörködni.

A cluji (kolozsvári) román opera előadásainak ünnepélye megnyitása. Nagyszabású ünnepség zajlik le június 16-án a nyári színház színpadán, a cluji (kolozsvári) opera előadása alkalmával. A város vezetősége Popa Constantin kulturtanácsos javaslatára elhatározta, hogy június 16-án este, az Aida előadása alkalmával, a város delegáltja a feldíszített színpadon babérkoszorút nyújt át a román operának. A város üdvözlése után az Astra kulturegyesület, a Filharmonikus egyesület, majd a magyar színház nevében Szendrey Mihály színingazgató üdvözlő a társulatot. Az üdvözlő beszédekre Massini, az opera új igazgatója fog válaszolni, majd megkezdődik az első előadás.

**Sámson Jakab**  
uridivat szabósága  
**Angol szövetkülönlegességek nagy raktára**  
Arad, új Neuman-ház, I. em. 1028

Az aradi színházi iroda hírel. László Andor százánál többször játszotta Budapesten a Huncut a lány című kedves operett férfi főszerepét. Ezt a parádés szerepet választotta a népszerű bonvivant bucsujául, amely szombat este lesz. Ugyanekkor bucsuzik Havassy Mimi, a bájos primadonna, aki sok szép sikert aratott az aradi színpadon. Zsúfolt ház fog gyönyörködni szombat este a két bucsuzó művész énekében és játékában. — A Mágna Miska vasárnap esti előadását zsúfolt nézőtér fogja végignézni. A darab parádés szerepét, Marcsa paraszt szolgálat Sz. Rontay Boriska játsza, akinek ez legragyogóbb alakítása. Partnere ifj. Szendrey Misi, a népszerű táncoskomikus, aki ekkor tartja bucsuját. A vasárnap esti előadáson a társulat legjobb erői játszanak. Vasárnap délután 3 órakor fél helyárák mellett Farkas Lili eljátsza az Aranyvirágot. Délután 6 órakor pedig Bánhidy Ilona vendégfelléptével a Válóperes nő című nagyszerű vigjáték kerül színpadra. — Győző Alfréd, az aradi közönség dédelgetett kedvence hétfőn este bucsuzik. Ez alkalmával a Vigécek című zenés bohózat van műsoron, amelyben Győző Alfréd ragyogtatni fogja eredeti humorát. Délután 3 órakor fél helyárák mellett az Ügyvéd és férje című szenzációs vigjátékünnepséget játszik. Délután 6 órakor Baricsné-Gaál Manyi jutalomjátékául a Felhő Klári népszínmű, van műsoron. — Kosáry Emmi és Király Ernő, mint egy távirat jelentette, megérkeztek az országba. A kiváló művészek a jövő hét keddjén és szerdáján lépnek fel a Biboruhás nőben, illetve a Marica grófnőben. A már megváltott jegyek ezekre az előadásokra érvényesek. — A karszemélyzet jutalomjátéka lesz csütörtökön a téli színházban, ahol nagyszabású kabaré-estet rendeznek. Fel fognak lépni: Zilahy Irén, Hegedűs Bébi, Horváth Mici, Farkas Lili, Bánhidy Ilona, Győzőné Ivy, Adler Eszti, Bondár Manó, Heller, Szelezsán és a színtársulat legjobbja. Lesz ezenkívül cigányverseny, box-verseny és birkózóverseny is. — Olcsó előadások. Vasárnap délután 3-kor: Farkas Lili — Aranyvirág. 6 órakor: Bánhidy Ilona — Válóperes hölgy. Hétfő délután 6 órakor: Baricsné-Gaál Manyi — Felhő Klári.

## Választási előkészületek.

Harminkét kerületre osztották Aradmegyét. A bírakat visszarendelték szabadságukról.

(Arad, június 10.) Az aradmegyei központi választási irodához ma este érkezett meg a minisztertanács azon határozata, amely szerint a választási igazolványokat az idő rövidségére való tekintettel nem kell fényképpel ellátni. Érdekes, hogy tegnap épen ellenkező utasítás jött s ennek alapján nyomban megkezdtek az új szavazólapok elkészítését, amely azonban a váratlanul érkezett rendelet szerint tárgyalanná vált. Aradmegyét egyébként 32 választókerületre osztották. Aradnak 5 választókerülete lesz, a szavazatszedő bizottságok helye azonban eddig nincs megállapítva.

Az aradi liberálistárok különben a mai napon nyújtotta be Barbura Sever dr. főelnöknek az első jelölő listát. A kamarai listán Vaitoianu volt közlekedésügyi miniszter, a szenátusi listán dr. Demian Aurel a listavezető.

Barbura Sever dr. főelnök az igazságügyminiszter rendelkezése nyomán ma intézkedett, hogy a nyári szabadságon levő bírák haladéktalanul térjenek vissza. A bírakra ugyanis a választások során fontos feladat vár, amennyiben a bíróságok tagjai lesznek a választások vezetői. A bírák szabadságukat csak a választások lezajlása után folytathatják.

### Ingyen biztosíthatja magának

egész évre mozgójegyet, a „Színházi Életet“, a „Tolnai Világlapját“ vagy bármely bel- vagy külföldi lapot, könyvtárat rendezhet be magának, ha a „MINERVA“ tagdíjával versenyén részt vesz.

## Oroszország tüntet

### Anglia és Lengyelország ellen.

(Az Aradi Közlöny varsói tudósítójától.) Wojkow varsói szovjetkövet meggyilkolása még mindig izgalomban tartja az orosz és lengyel politikai köröket. A rendőrség Vlnában és Varsóban számos orosz menekültet tartóztatott le, közöttük Kilmizet, a Russpress távirati ügynökség igazgatóját, Marsikovszky tábornokot, Nikolajevics nagyherceg megbízottját és Jakoblew szerkesztőt, aki külön kiadásban közölte és magasztalta a gyilkosságot. Zaleszky külügyminiszter ma táviratot kapott Litvinovtól, aki megköszönte a részvételnélküliséget és közölte, hogy az orosz kormány Anglia kezét látja a gyilkosságban, amellyel háborút akartak előidézni a szovjet és Lengyelország között. Az első élehangú jegyzék csak az orosz közvélemény megnyugtatóra szolgált.

Az orosz jegyzék megérkezése után nyomban minisztertanács volt, amelyen kimondták, hogy a minisztertanács egyöntetűen visszautasítja a vádat, mintha felelősség terhelné a lengyel kormányt a gyilkosságért. A szovjet kormány ama kívánságára, hogy a követség egyik tagja megfigyelőként a vizsgálatba kapcsolódhassék, azt választották, hogy a követség megfigyelői tevékenységét nem engedélyezhetik, csupán a meggyilkolt családjának jogi képviselője szerepelhet ilyen minőségben.

Oroszországban nagy tüntetések folynak Lengyelország és Anglia ellen. A tüntetők a lengyelországi fehér gárda feloszlását és a gyilkosok szigorú megbüntetését követelik.

Varsóból táviratozzák: Wojkow szovjetkövet elleni merénylet ügyében ma váratlanul letartóztatták Mercerszki herceget, Nikolajev orosz ügyvédet, Ugliumoffot, az orosz városrész elnökét és a Vlnában megjelenő „Uj-oroszország“ című folyóirat kiadóját, Jakoblef gyárost. A varsói letartóztatásokkal egyidejűleg hasonló letartóztatások voltak Grodnóban és Bresztlitowszokban is. A rendőrség hivatalos jelentést adott ki a letartóztatásokról és közli, hogy még további számos letartóztatások várhatók. A vizsgálatot a legerélyesebben folytatják.

## Dagad a három milliárdos kiutalási botrány.

A bucaresti-i sajtó követeli az Averescu-kormány bíróság elé állítását. — Külföldön már a vicclapok foglalkoznak az esettel.

Bucurestiből jelentik: A nagy szenzációt keltett 3 milliárdos kiutalási botrány ügyében az Universul ma válaszol az Indreptarea tegnapi cikkére, amelyben a lap azt írta, hogy az Averescu-kormány tagjai jogosan folyósították a horribilis összegeket. Az Universul válaszában leszögezi, hogy minden állítás dacára a folyósítás jogtalan volt, mert azokat csak olyan személyek kapták, akik a kormánynak hű emberei voltak. Az egyes miniszteriumokban a magasabbrangu tisztviselők között 100--500.000 lejes jutalmakat osztogattak ki akkor, amikor a megrendelt külföldi vasuti anyagokat nem tudták kifizetni s így azokat más államnak adták el. Ebbe a vitába különben a legtöbb fővárosi lap is beleszól és a legerélyesebben követelik, hogy a Stirbey-kormány indítsa meg az eljárást és állítsa törvényszék elé az Averescu kormány tagjait, akik törvényellenesen, valósággal kifosztották az államkasszát. A Viitorul szerint pedig állítólag országos akciót is indítanak, és az egyes pártok is követelni fogják a bűnösök megbüntetését. Az Universul viszont

még azt is megjegyzi, hogy a volt kormány cselekedetének máris visszhangja támadt a külföldön s a legtöbb élclap élénken foglalkozik a megdöbbentő botrányral. Ezek a csipkedések pedig igen alkalmasak arra, hogy a lej iránt az utóbbi hetekben megnyilvánult bizalmat teljesen lerontsák s a román valuta zuhanását előidézzék.

A Viitorul értesülése szerint a kiutalásokat a pénzügyminiszter utasítására nem vezették keresztül a regisztereken, sőt a végzéseken az sem volt feltüntetve, hogy az összegeket kinek és milyen címen utalják ki. Erre vonatkozólag a pénzügyi adminisztrátor azt az utasítást kapta, hogy a kifizetéseket csak a hó folyamán regisztrálják el egy későbbben adandó utasítás alapján. A lap annak a meggyőződésének ad kifejezést, hogy a folyamatba tett intézkedések nem állanak meg a még ki nem fizetett utalványok kifizetésének letiltásánál, hanem a kormány a legszigorubb vizsgálatot is megindítja és a volt kormány tagjait bíróság elé állítja.

## Kisérlet a magyar egység megbontására.

Az aradi kereskedők között iveket köröznek, amelyben felhívják őket, a kereskedők választási blokkjának megalakítására. — A Kereskedelmi Testület távol áll az akciótól.

(Arad, június 10.) Az aradi kereskedők között ma iveket köröztek, amelyekben arra szólítják fel őket, hogy tekintettel a közelgő képviselőválasztásokra, a saját érdekeik megvédése céljából alakítsák meg a „Kereskedők Választási Blokkját“. A felszólítás pozitívumot is tartalmaz, amennyiben az iv kibocsátója e hó 15-én este 7 órára megbeszélésre hívják meg a kereskedőket az aradi liberális párt klubhelyiségébe.

A választási akció megindítóit talán nem is tudják, hogy ezzel a mozgalommal súlyos támadás érte az aradi magyarság egységét, amelyre soha nagyobb szükség nem volt, mint a mai zavaros politikai helyzetben. Egy pillanatig sem hittük, hogy a kereskedők kö-

rében ilyen módon agitáló egyének az aradi Kereskedelmi Testület tudtával kezdték meg egységbontó működésüket. Ezt a meggyőződésünket megerősítette ma a Kereskedelmi Testület egyik vezetője, aki kérdésünkre a következőket mondotta ez ügyben.

— A Kereskedők Testületének hivatalosan nincs tudomása arról az akcióról és magánértesüléseink is hiányosak. Annyi bizonyos, hogy a Testület távol áll ettől a mozgalomtól, mert hiszen tagjaink közül ezideig még senki sem fordult hozzánk azzal a kérelemmel, hogy külön választási blokkot alakítsunk. A tervezett blokkról különben az a véleményem, hogy arra semmi szükség sincs, mivel nem tartom célravezető eszköznek a kereskedők érdekeinek megvédésére.

## Az aradi Magyar Párt jelölőlistái.

A hétfői vezetőségi ülés a központ felhívására javaslatot tesz a képviselő- és szenátorjelölésre. — Az ajánlatokat küldöttség viszi Clujra.

(Arad, június 10.) A Magyar Párt hétfő délután hat órára ülést hívott össze a pártelöltségébe. Az ülésen a párt cluji központjának átiratával foglalkoznak. A központ ugyanis átiratban értesítette az aradi tagozatot, hogy a párt még ebben a pillanatban nem tudja, együtt halad-e a választáson valamely politikai párttal, külön listával indul-e, vagy pedig megalakul-e az egységes kisebbségi blokk. Felkéri az aradi tagozatot, hívjon össze ülést, amelyen azután tegyenek ajánlást a központnak a képviselő és szenátorjelölésre vonatkozólag. Az ajánlás is kétféle lesz: arra az esetre, ha a Magyar Párt valamely politikai párttal együtt halad és külön arra az esetre, ha a párt külön listával indul. Amennyiben kisebbségi blokk jönne létre, a párt központja kiválasztja a külön listából a jelölteket. Az ajánlatokat küldöttség viszi Clujra Barabás Béla dr. szenátor vezetésével.

Barabás Béla egyébként holnap felkeresi az aradi polgármestert hivatalos és arra kéri a város vezetését, állítson ki mindenkinek idejében választási igazolványt, miután bizonyos, hogy csak igen kis töredéke a választóknak őrizte meg igazolványát a múlt választásról.

Ily módon azután elkerülhetők lesznek az esetleges anomáliák a választási igazolványok körül.

## Cinkotai Kiss Béla alhadnagy lett.

A hadifogságba került tömeggyilkos kitüntette magát a francia idegenlégióban. — A kínai harcra küldték.

Budapestről táviratozzák: Az annak idején világszenzációt keltett cinkotai többszörös rablőgyilkos, Kiss Béla bádógos mestert, aki a háború alatt szerb hadifogságba esett s innen a francia idegen légióba került, vitéz magatartásának elismeréséért a napokban alhadnaggyá léptették elő és egy katonai transzporttal a kínai harcra küldték. Mint még élénk emlékezetben van, Kiss Béla a béke éveiben tizenkét menyasszonyát gyilkolta meg s azután a szerencsétlen nők holttestét bődorba zárva műhelyének padlózata alá ásta. A borsos tömeggyilkosságra csak évek múltán jöttek rá, amikor már háború volt és a rengeteg hadsereg között nem lehetett felkutatni Kiss Béla bádógos mestert. Csak a háború után jött róla hír, amely szerint a francia idegen légióba vétette fel magát, hogy szörnyű bűnei miatt a felelősséget elkerülje. Az idegen légióban aztán ugylátszik, kellő mértékben kielégíthette vérszomjas vágyait, sőt ezért „megérdemelt“ kitüntetés is érte: alhadnagy lett.

Apolloban vasárnapról Lilian Harveyvel „Apának lenni nem nehéz“

# HIREK.

— **Stirbey herceg bankettje a polgármestereknek.** Bucurestiből jelentik: Stirbey herceg belügyminiszter tegnap délelőtt a polgármesterek, valamint a városok műszaki főnökeinek tiszteletére a Bucurestiben megtartott városközi értekezlet alkalmából a lordache-étteremben kétszáz terítékes bankettet adott. A belügyminiszter nevében Vararu belügyi államtitkár üdvözölte a megjelenteket, aki a korábbi jóindulatáról biztosította a városokat.

— **Lapedatu kultuszminiszter Clujon.** Clujról jelentik: Lapedatu kultuszminiszter ma délelőtt Clujra érkezett. Délután a liberális párt intézőbizottsága ülést tartott, melyen Lapedatu ismertette az előző kormány bukásának okait, majd a választások előkészítésével foglalkoztak. A kultuszminiszter holnap délelőtt 11 órakor fogadja a sajtó képviselőit, akik előtt ismertetni fogja jövő tele célját és itteni tanácskozásainak eredményét.

— **Berthelot tábornok visszautazott Párisba.** Bucurestiből jelentik: Berthelot tábornok tegnap este a Simplonon visszautazott Párisba. A francia tábornok bucsúztatására az északi pályaudvaron Fresan, Dumitrescu, Davidoglu, Baliff, Popescu és Thierry tábornokok jelentek meg.

— **Dolci nuncius vasárnap indul Aradról Erdélyi körútjára.** Dolci M. Angelo pápai nuncius, aki jelenleg Maderaton (Magyarádon) tartózkodik, vasárnap Aradról 10 órakor ünnepélyes keretek között elutazik Radnára, ahonnan hétfőn Oradeára (Nagyváradra) megy a görög katolikus püspökség fennállásának 150 éves jubileumára. Ezután pedig Szmarmt (Szatmárt) és Baia-Mare-t látogatja meg. A nunciussnak állandó kíséretében marad dr. Wild Endre volt aradi minorita-rendfőnök.

— **Hazaérkezett a román delegáció Rómából.** Bucurestiből jelentik: A római román kereskedelmi delegáció tagjai visszaérkeztek a fővárosba, Rómában csak Popescu Cezar maradt, aki ott várja meg a kormány instrukcióit.

— **A képviselőknek és szenátoroknak vissza kell fizetniük a jogtalanul felvett napidíjakat.** Bucurestiből jelentik: Popovici pénzügyminiszter közzétette a küldött az összes pénzügyigazgatóságoknak, amelyben utasította őket, hogy a megyéjük területén tartózkodó képviselőktől és szenátoroktól, akik képviselői napidíjaikat jóelőre felvették, kasszirozzák vissza azokat az összegeket, amelyek a parlament feloszlatása miatt már nem illetik meg őket.

— **Leszavazták a francia kormányt.** Párisból táviratozzák: A képviselőház 243 szavazattal ellenében 281 szavazattal visszautasította a gyufamonopóliumról szóló egyezmény tárgyalásbavételét. A kormány a kérdésben nem vetett fel bizalmi indítványt. Hír szerint a kormány erőpróbjája a vám-tarifája javaslata lesz, amelyről Bokanowski kereskedelmi miniszter kijelentette, hogy kormány a javaslattal áll, vagy bukik.

— **A belgrádi albán követ szakít a kormányával.** Belgrádból táviratozzák: Cenabeg albán követ, miután a legteljesebb mértékben helyteleníti kormányának eljárását, ma a sajtóban nyilatkozott és kijelentette, hogy lemond megbízatásáról és mint magánember, továbbra is Belgrádban marad.

— **Angel István dr. polgármester Bucurestibe utazik.** Ma ülést tartott a permanens bizottság, amely felkérte dr. Angel István polgármestert, utazzon Bucurestibe, hogy ott kíséresse az aszfaltárlejtés eredményének jóváhagyását. Muresan János városi főmérnök ugyanis most érkezett haza Bucurestiből és azt referálta a város vezetőségének, hogy a legfelsőbb technikai bizottság nem akarja jóváhagyni a városi aszfaltozásnak pauszáléban való kiadását. Tegnap pedig bejelentette a vállalkozó Bitumen-cég, hogy új árlejtés kiírása esetén nem tudja fenntartani az eddigi előnyös ajánlót. A bizottság megállapította, hogy ebben az esetben két millió lej körüli kára származna a városnak és megbizta a polgármestert, utazzon ma délután Bucurestibe az aszfaltozás ügyének elintézésére. Angel István dr. polgármester ma délelőtt tisztelgett Laugier Henry ezredes, prefektusnál, akinek szencsekívánatait fejezte ki. A prefektus megköszönte az üdvözlést.

## A szovjet véres bosszút áll a meggyilkolt követért.

**A forradalmi törvényszék eddig 20 halálos ítéletet hajtott végre Moszkvában. Brutálisan végeznek az ellenforradalmárokkal.**

Varsóból jelentik: Ma reggel fél 8 órakor a meggyilkolt Wajkow szovjet követ holttestét az orosz követségről az állomásra vitték, katonai diszkreter mellett.

A moszkvai jelentések szerint a varsói merénylet miatt a szovjet erős megtorlást végez. A forradalmi törvényszéken egész tömeg halálos ítéletet hoztak, amelyekből 20-at végre is hajtottak már. Az elítéltek nagyrésze a cári uralom egykori

tisztje, a Denikin vagy Wrangel-hadsereg volt tagja. Egyes elítélteknek az a bűne, hogy a moszkvai angol ügyvivő megbízásából, vagy más állam javára kémkedtek. Az elítéltek között nagyon ismert nevek szerepelnek, így Eibengoen, Jefraimov, Cseglovitro tábornok fia, Merocovszki, Herbeg Pavel, Dolgorukov és mások. A szovjet lapok szerint az elítéltekre rábizonyított, hogy nyílt harcot akartak kezdeni a szovjet ellen, eddigi titkos aknamunkájukat nyílt terrorista felkeléssel váltják fel.

## Amerika ünnepléssel várja Lindberghet.

**Az Oceán hőst ezredessé nevezték ki. — Chamberlainék utja: München, Bécs, Prága, Pilsen, Varsó...**

Washingtonból jelentik: Ma érkezik meg Lindbergh a Memphis cirkálón Washingtonba. A hadügyminiszter közlése szerint Coolidge jóváhagyta a bátor repülő ezredesi kinevezését s ebben a rangban marad továbbra is a hadsereg repülőcsapatánál. Lindbergh Washingtonból Newyorkba megy repülőgépen, ahol oly nagyarányu fogadtatásban lesz része, hogy a

tözsde is zárva lesz ezen a napon.

A berlini jelentések szerint Chamberlainék vasárnap kezdik meg körutjukat az európai fővárosokba, majd München és Bécs után Prágába mennek, ahol gépüket bemutatják a légügyi kiállításon. Prága után a pilseni sörgyárakat látogatják meg. Utolsó állomásuk Varsó, ahonnan visszatérnek Berlinbe.

— **A jugoszláviai magyar párt paktumtárgyalása a kormánnyal.** Szabadkáról jelentik: A jugoszláviai magyarság átadta memorandumát Vukicsévics miniszterelnöknek. A miniszterelnök megbizta Manoljevics Dusan szabadkai főispánt, hogy folytasson tárgyalásokat a magyar párt vezetőségével a választásokon való együttműködésről.

— **Megkoszorúzták Széchenyi István sírját.** Budapestről táviratozzák: A Nemzeti Kaszinó százéves jubileuma alkalmából báró Perényi Zsigmond vezetésével nagyszámu küldöttek utazott Nagycenkra, ahol megkoszorúzták Széchenyi István gróf sírját. Perényi báró a sírnál nagyszabásu beszédet mondott, amelyben méltatta a halhatatlan nemzeti közgazdász dus érdemeit.

— **Szovjetkémiszervezetet lepleztek le Chisinauban.** Chisinauból táviratozzák: A chisinaui sziguranca tegnap este nagyarányu szovjet kémiszervezetet leplezett le Chisinauban. A házkutatás alkalmával több kompromittáló iratot találtak, valamint megtalálták a vidéki sejtetek tagjainak pontos névsorát. A kémiszervezet az egész országot behálózta és központja Chisinauban volt. A letartóztatottak között van a chisinaui sziguranca egyik tisztviselője is. Bővebb részletek hiányoznak, miután a sziguranca minden felvilágosítást megtagad. — Mindössze annyi szívárgott még ki, hogy a holnapi napra újabb szenzációs letartóztatások várhatók.

— **Sinaiban nem lesz játékkaszinó.** Bucurestiből jelentik: A bucuresti-i tábla ma jóváhagyta az ilfovi törvényszéknek a sinaiai játékkaszinó bezúntatása miatt Eioria hotel tulajdonos által benyújtott keresetében hozott döntését, amely szerint semmilyen címen és céllal alakult társaságnak nem áll jogában Románia területén olyan kaszinót létesíteni, ahol tiltott szerencsejátékok folyhatnak. A tábla egyben megsemmisítette Eforienak a Marcastestvérekkel a Palace-szálló bérletére vonatkozó szerződését, ahol a játékkaszinót akarták felállítani.

— **Tíz a bucuresti-i népszínházban.** Bucurestiből jelentik: A Boulevard Elisabetan levő Teatrul Popular helyiségében tegnap este tíz ültött ki, amely a díszlettár nagyrészt elhamvasztotta.

— **Gyermekhulla a budakeszi szanatórium kertjében.** Budapestről táviratozzák: Megrendítő gyermekgyilkosságnak jött ma nyomára séta közben a budakeszi szanatórium egyik betege. Az erdőben egy fa mögött szörnyen megcsontított gyermekholttestet talált, amelynek feje, karja hiányzott. A bevezetett rendőri nyomozás megállapította, hogy a szanatórium Zakariás Erzsébet nevű alkalmazottja ölte meg saját gyermekét, akít aztán az erdőben elásott. A kisgyermek holttestét valószínűleg a szanatórium sertései turták ki és csontkították meg a hullát.

— **Házasság.** Kálmán Sári és Bing Hugó házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Közvetlen telefonösszeköttetés Prágával és Varsóval.** Bucurestiből jelentik: A miniszterelnökségi sajtóiroda közlése szerint tíz napon belül egy Prágával, mint Varsóval közvetlen telefonösszeköttetésbe lépünk.

## REVAI NAGY LEXIKON XX.

és az összes többi kötetek olajjegyzetelték Sándor F.-nél

— **Halálos autószerencsétlenség a Regátban.** Ploestiből jelentik: Halálos autószerencsétlenség történt ma a bucuresti—ploesti-i útvonalon. A 281. számjelzésű autóbussz, amely Bucurestiből tizenhét utast szállított Ploesti felé, Tiganesti község határában kormánytörés következtében az árokba fordult. Az utasok közül négyen súlyosabb sérüléseket szenvedtek, egy fiatal hölgy nyomban szörnyethalt.

— **Kálmán Sári és Bing Hugó házassága.** Érdekes házasságkötés történt ma délelőtt tíz órakor az anyakönyvi hivatalban. Bing Hugó aradi igazgató tartotta esküvőjét Kálmán Sárral, az aradi színház volt drámai művésznőjével. Az esküvőn tanuként Fejér Gábor, az Erdélyi Hitelbank vezérigazgatója és Szendrey Mihály, a városi színház direktora szerepeltek. Az esküvő után a fiatal pár lakásán fogadta a gratulációkat és délután Bécsbe, onnan pedig a Semmeringre utazik.

— **Letartóztatott két sikkasztó hankárt Cernautiban.** Cernautiból jelentik: A cernauti-i ügyészség ma kihallgatta és utána letartóztatásba helyezte Teodor Isacescu és Nathan Gotlieb cernauti-i bankárokat, a Banca Botosenene igazgatóit, akik a David Gotlieb bucuresti-i bank kárára 15 millió lej sikkasztást követtek el.

— **Eloltották a constanzai kikötőtűzet.** Bucurestiből jelentik: A constantai kikötőben keletkezett tűzet tegnap este sikerült eloltani, miután a benzintartányokat kellő időben izolálták. A kár több mint 20 millió lej. Súlyos következményei vannak a tűznek abban a tekintetben is, hogy egy új motorszivattyús műhely felállításáig a petroleumkivitel Constantán keresztül lehetetlenné válik legalább két hónapig, mert a baicoi, constantai vezeték nem működik.

— **Elítelt vagon fosztogató.** Az aradi törvényszék Hargot-tanácsa ma hat havi fogsázbüntetésre ítélte Gáspár Miklós pauseni lakost, aki az aradi pályaudvaron az elmúlt év őszén több új vasutikocsi függőnyeit és rézalkatrészeit ellopta. Gáspár abban az időben Aradon dolgozott és ősszakának idején a kerítéseken keresztül belopódzott a pályaudvarra, ahol a gyárból kikerült vagonok kocsák minden elmozdítható részét leszerelté. Amikor ezt a vakmerő vállalkozását harmadszor is megkísérelte, az egyik éjjelre tetten érte és a rendőrségnek adta át. Gáspár a súlyosnak talált két ellen felebezett.

— **Sírköavatás.** Tegnap történt meg ünneplés keretében a Bohus-palotában lévő lakásából tizenhét éves cselédje több ezer lej készpénzt és nagy értékű ruhaneműt ellopt és megszökött. A rendőrség a tolvaj cseléd kézrekerítésére bevezette a nyomozást.

— **Meglopott a cselédje egy aradi bírót.** Orezeanu törvényszéki bíró ma jelentést tett a rendőrségnek, hogy a Bohus-palotában lévő lakásából tizenhét éves cselédje több ezer lej készpénzt és nagy értékű ruhaneműt ellopt és megszökött. A rendőrség a tolvaj cseléd kézrekerítésére bevezette a nyomozást.

— **Az aradi Bur-asztaltársaság vizsgáló bizottsága** 1927. évi június 12-én, este fél 9 órakor a Vadember Str. Eminescu (Deák Ferenc)-ucca kerthelyiségében társasvacsorát rendez, (a vacsora 45 lej) melyre fizetlettel meghívja a tagokat és az érdeklődő közönséget.

— **Az Aradi Korcsolyázó Egylet** f. évi június 10-én, a városbánya nagytermében tartja meg 50 éves fennállásának jubileárius közgyűlését, a következő tárgysorozattal: Elnöki megnyitó, Titkári jelentés, Pénztári jelentés, Költségelőirányzat megállapítása, Indítványok. A tagokat ezután hívja meg az elnökség.

— **Oradeamaren (Nagyváradon) tüntetés** készült a vilnalak ellen. Oradeamareről (Nagyváradról) jelentik: Tegnap este az Apollóban játszó vilnai színtársulat Salem Alechemnek, a híres zsidó humoristának „Nehéz zsidónak lenni” című színművét adta. Tizenegy óra után, a második felvonás közepén zaj hallatszott az előcsarnokból. Az előcsarnokban ezalatt heves jelenetek játszódtak le a rendőrség és a tüntetők között. Mintegy husz jól öltözött, sértapalcás, ismeretlen fiatalember akart erőszakkal a terembe jutni és vitatkozott a rendőrökkel. A rendőrség szigorú magatartása és Bejan kapitány erélyes fellépésére azonban meghátráltak és az esetleges letartóztatások kilátásba helyezésére sietve kivonultak az előcsarnokból. Nem takarékoskodtak azonban egy pár jól fűszerezett antiszemita kiszólással. A kínos incidens után az előadás zavartalanul folyt tovább.

— **Soffőrvizsgák az aradi rendőrprefektúrán.** Június 15-én az aradmegyei községek soffőri-elölteit vizsgáznak az autóvezetés tudományából az aradi rendőrprefektúrán. Június 16-án pedig az aradi soffőri-elöltek teszik le a vizsgát. A közlekedési ügyosztály figyelmezteti a vizsgára jelentkezőket, hogy kérvényeiket minél előbb nyújtsák be.

— **A Maros újabb áldozata.** Semlac község előjárósága telefonon jelentette az aradi államrendőrségnek, hogy a Maros egy 38-45 évesnek látszó férfi holttestét vetette ki. A holttesten sűrű ruha volt, zsebében két illa szegélyű fehér zsebkendőt találtak. Egyetlen írás sem volt nála, ezért kilétét nem tudták megállapítani. A nyomozás megindult.

## Elfogták a telefondrótok tolvajait

Ségában letartóztattak négy cigányt, akik drótot kínáltak eladásra.

(Arad, június 10.) Már több mint egy esztendője annak, hogy az aradi postafőnökség átiratban jelentést tett az aradi államrendőrségnek, hogy állandóan lopkodják a telefonhuzalokat. Ugyanebben az időben a környékbeli csendőrségeket is értesítette a lopásokról a postafőnökség és a legnagyobb apparátussal indult meg a nyomozás a tettesek kézrekerítésére. A veszedelmes telefondrótot tolvajokat azonban nem sikerült letartóztatni. Sőt a tettesek vakmerőségükben annyira vetemedtek, hogy a lopásokat mindig gyakrabban ismételték meg. Különösen Arad, Micalaca és Glogovac táv- és telefon huzalait dézsmálták nagy előszeretettel, ami nagyon gyakran kellemetlen zavarokat idézett elő.

A nyomozás a mai napig sikertelen maradt. Végre ma délelőtt érdekes körülmények között sikerült a tettesek közül négy cigányt letartóztatni. A cigányok Ségá külvárosban jártak házról-házra és ajánlatokat tettek drótkerítések és egyéb drót-

ból készült tárgyak készítésére. Egy csendőr feladásánál is bent jártak, aki tudott a drótlopásokról és azonnal értesítette férjét. A cigányokat a város határában sikerült elfogni és a csendőrséghez, majd az aradi államrendőrséghez kísérték őket. A cigányok állítólag csak egy ízben loptak telefon-

drótokat, azonban bizonyos, hogy az egy év óta folyó tolvajlásokat ők követték el, sőt a rendőrség valószínűnek tartja, hogy a letartóztatottaknak bűntársaik is vannak, akiknek kézrekerítésére a rendőrség a csendőrséggel karöltve folytatja a nyomozást.

## Ostromállapot a minszki merénylet miatt.

Működésbe lép a Cseka. — Ellenőrzik Kronstadtban a külföldi hajókat.

Moszkvából táviratozzák: A minszki kerületben ma kihirdették az ostromállapotot. A szovjetkormány rendeletére a közép-oroszországi csapatrészeket szibériai ezredekkel váltották fel. A Kronstadtba befutó külföldi ha-

jók ellenőrzését megszigorították. A leningrádi cseka átvette a minszki merénylet nyomozását, amelyet a legerélyesebben folytatnak le, eddig máris számos letartóztatás történt. A leningrádi kormányzó javaslatára Messing csekavezért állásában megerősítették.

## Németország nem kapható antiorosz propagandára.

(Baden-Baden, június 10.) Stresemann és Csicserin tegnap délután találkoztak egymással és hosszas megbeszéléseket folytattak. A megbeszélések eredményével mindketten meg vannak elégedve. Csicserin arról akart infor-

málódni, miként hatottak Németországra az angol-francia események. Moszkvában melegeggel fogadják azt a hírt, hogy a nagy angol antiszovjet propagandának mincsem semmi talaja Németországban. A megbeszéléseket folytatni fogják.

## Kultura Aradon.

Átszervezték az aradi Minerva közművelődési egyesületet.

(Arad, június 7.) „Minerva közművelődési iroda” cím alatt érdekes kulturvállalkozás indult meg tavaly Aradon. A szerény cím értékes célokat takar. A kultúregyesület ugyanis a kiszűrt szellemi munkásoknak szellemi táplálékkal való ellátását tűzte ki céljául. Annak a jelentős társadalmi rétegnek, amelynek igényei vannak ugyan a nemesebb szórakozásokra, de anyagi eszközeik mincsemek hozzá. Ezen akar segíteni a Minerva, nem azzal, hogy pénzt osztogasson közöttük, hanem, hogy a szórakozási lehetőségeket közelebb hozza ennek az értékes, de szerény társadalmi rétegnek anyagi teljesítőképességéhez. Kedvezményes, sőt gyakran ingyenjegyeket szerez tagjainak, szabad tanfolyamokat rendez, műkedvelő-gárdát nevel, sőt kereskedésekben is árkedvezményeket biztosít számukra.

A Minerva, amely egész télen kitűnően és eredményesen működött, most új fejlődési periódus elé kerül azzal, hogy a kultúregyesület igazgatását a társadalom széles rétegeiben népszerű Beck Richárd vette a kezébe. Az új művészeti igazgató nagyvonalú programjáról a következőket mondotta:

— Olyan perspektívákkal vettem át a Minerva vezetését, amelyek mindenképpen sikerrel biztatnak. Igyekezni fogok, hogy mindazokat, a kedvezményeket és előnyöket, amelyeket az egyesület tagjai számára biztosít, kimélyítem és egyre szélesebb feltületekre terjeszszem. Különös gondot fogok fordítani a hangversenyirodára, amely ezentúl nemcsak vicinális érdekű kulturális előadásokkal, hanem szenzációs bel- és külföldi attrakciókkal is szolgál majd tagjainknak és közönségünknek. Tervbe vettem ezenkívül a nyelv-kurzus, gyors- és gépirási, rajzoló és festőiskolák, ének- és zenetanfolyamok átszervezését és népszerűsítését. A tagok életbiztosításának elősegítését, tanulmányuti ösztöndíjak kiutalását és tagjaink részére biztosított árkedvezményeket az eddiginél is intenzívebb tempóban fogom forszírozni. Az a célom, hogy lassanként Arad minden intellektuelt, a fizetési szellemi munkásokkal, valamint a kulturát igénylő fizikai munkásokkal egyetemben egy táborba tömörítsem a közművelődés elősegítésére és a társadalmi ellentétek elsimitása végett. Hiszem, hogy ebben a munkában minden kultúrember támogatni fog és azon igyekszik, hogy közös akarattal felvirágoztassuk ezt az altruisztikus kultúregyesületet.

## Jólétben dúskál

a panamázó pesti bíró családja. Nagy Istvánné gyermekével Olaszországba utazott nyaralásra.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Mint annak idején részletesen közöltük, a letartóztatott Nagy István törvényszéki bíró felesége a legnagyobb lelki nyugalommal fogadta az eseményeket és a kétségbeesésnek még a nyomai se látszóttak rajta. Nem próbált védekezni, nem keresett mentőszavakat férje igazolására, derűsen csak ennyit mondott:

— Én biztos vagyok a dolgomban. A férjem ártatlan, ez előbb-utóbb kiderül.

Nyugodtan, főnyesen intézte ügyeit férje letartóztatása óta, viselkedésében és életmódjában ugyszólván semmi változást nem idéztek elő az események. A csinos, elegáns, fiatal ur-asszony továbbra is társadalmi életet élt, szórakozásait csak részben adta fel, senkinek nem panaszkodott, a házbeliak részére egész a legutóbbi időkig ugyanaz a zárkózott, exkluzív életet élő, előkelő uridáma maradt, aki volt.

Nem hasonlított fogságra vetett férjnek asszonyaihoz, akik delente éthordó edényekkel ácsorognak a fogház előtt: férje a fogház melletti vendéglőből élelmezi magát. Délutánonként ellátogatott hazulról, ismerőseit, rokonait kereste fel, uzsonnákra, vacsorákra járt és este fel minden esetben autó hozta haza. Színházba is autón járt. Vasárnaponként kirándult, néha magával vitte a gyerekeket is, többnyire azonban az édesanyja vigyázott a gyerekekre. Az asszony maga ment el az előkelő társasággal, amely már a kora reggeli órákban érte jött automobilon. Egész életberendezése azt igazolta, hogy az anyagi gondok messze elkerültek.

Ugyátszik meguntta a pesti életet Nagy Istvánné, mert tegnap délután gyermekeivel együtt elutazott egy előkelő olaszországi fürdőhelyre, állítólag egy ottani kozmetikai intézet vezetését vállalta, ami azonban nem valószínű. Mikor utlevelét, amelyet előzőleg elvetett tőle, a rendőrségtől visszakérte, indoklásában azt hozta fel, hogy az adott viszonyok közt Magyarországon nem nézhet kenyérkereső állás után. Ez csak külföldön állhat módjában, így aztán a rendőrség visszaadta elkobzott utlevelét és Nagy Istvánné elutazott Olaszországba.

## A tulsó partról.

Paul Wegener és Olga Tsochechowaival. Ma, szombaton utóljára az Apollóban

Az előadások 6, 7/8 és 9/10 órákor kezdődnek.

Vasárnapról az Urániában Hazugság vára, Lon Chaneyvel

## A köztisztviselők megkapják a fizetésemelést.

Haladéktalanul folyósítják a különbözetet és az új törvény értelmében utalják ki a fizetéseket

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirata.) Stirbey Kormányelnök intézkedésére Popovici pénzügyminiszter ma utasította az egyes pénzügyigazgatóságokat, hogy a

köztisztviselők részére haladéktalanul fizessék ki a júniusi felemelt fizetések különbözetét és a legközelebbi fizetések alkalmával már a köztisztviselői fizetésnendzéről szóló törvényben megállapított új felemelést folyósítsák.

## LEGUJABB.

### A magyarok és németek választási blokkba tömörültek

Megalakult a közös kisebbségi front. — Holnap bejelentik a blokk választási jelvényét.

A késő éjszakai órákban budapesti munkatársunk telefonon jelenti: Hans Ottó Roth dr., a német kisebbségi párt vezére és gróf Bethlen György, a Magyar párt elnöke, egész nap tartó hosszas tárgyalások után, ma megalkották a magyar-német kisebbségi választási blokkot. A két pártvezér megállapodott a közös választási jelvényben is, amelyet holnap fognak bejelenteni a központi választási bizottságnak. Ez a bejelentés azért szükséges, hogy ezzel az összes politikai pártoknak tudomására hozzák, miszerint választási egyezményt csak a magyar-német választási blokkal köthetnek. Külön-külön sem a magyar, sem pedig a német kisebbségekkel nem. A megalakult magyar-német választási blokk egyelőre a várakozás áliáspontjára helyezkedik és megvárja a helyzet további alakulását.

### Bratianu megegyezett Maniuval.

A liberálisok és nemzeti-parasztpárt közös listával mennek a küzdelembe. Elkészült a közös kormánylista.

Bratianu Ionel és Maniu Gyula ma este 8 órakor újabb megbeszélésre ültek össze, amely váratlanul eredménnyel végződött. A nemzeti-parasztpárt és a liberális párt megkötötték a paktumot és elhatározták, hogy közös listával vesznek részt a választásokban. A két pártvezér már el is készítette azt a miniszteri listát, amely a választások után a kormányt átszervezi. Bratianu és Maniu között az egyezséget Stere Constantin hozta létre.

### Repülő a gyárkéményen.

Amikor Lindbergh, az Óceán hőse a felrobantott gyárkéménnyel a tengerbe zuhant.

(Az Aradi Közlöny tudósítása.) Egy svéd sportlap érdekes cikket közöl most Lindbergh gyermekkoráról, amikor a Dániából Amerikába került Lyngklip Einer volt a legjobb barátja. Együtt kutatták át a kanálisokat, együtt mászták meg az épülő házak állványait, amelyeken olyan nyaktörő mutatványokat végeztek, hogy a járóelők dühükben megverték a két csintalan gyermeket. Lyngklip mindig mondta, hogy a barátja csak repülő lehet és tényleg Lindberghből pilóta lett, akinek már eleinte is az volt a szenvedélye, hogy viharos időkben szállt fel hibásan konstruált géppel a levegőbe, ahol nyaktörő mutatványokat végzett. Ezért kapta Lindbergh a „repülő bolond” nevet Amerikában. Az emberek ugyanis elképzelhetetlennek tartják, hogy normális fővel valaki olyan nyaktörő mutatványok elvégzésére vállalkozzék, amelyek esetleg életébe kerülnek és amelynek elvégzésére semmi szüksége nincsen. Lindbergh azonban nem olyan bolond, mint amilyenek gondolták. Tele van tettvágygal, merészséggel és ami a legfontosabb, kitűnő idegei vannak.

Lyngklip érdekes dolgokat beszélt el barátjáról, akit mindenki „repülő bolond”-nak hívott és aki mégis az óceán hőse lett. Lyngklip mindig nagy véleményvel volt barátjáról és meg volt arról győződve, hogy Lindberghből világhírű ember lesz vagy katasztrófa éri, vagy pedig valami csoda fog vele történni. Bravurját azonban sokkal több számítással viszi végbe, mint hinné az ember. Ezt bizonyítja egyik gyereksínyje is, amelyhez természetesen nem repülőgép, hanem egy nagy gyárkémény szolgál eszközzel. Egy öreg gyárkéményt robbantással akartak lebontani. Természetesen egész gyereksereg várta a nagyszerű eseményt és a legelső sorban ott szorongott Lindbergh is elváhatatlan barátjával. A kémény a tenger partján állott s Lindbergh egyszerre azzal a

váratlan kérdéssel fordult a robbantás vezetőjéhez:

— Biztos az, hogy a kémény a tengerbe fog zuhanni? Nem fog-e más alkotmányt megsérteni?

— Holt biztosan a vízbe fog esni. — volt a válasz.

Lindbergh erre szokott hidegvériségével gyorsan felmászott a kéményre. Alig ért a tetjére, amikor hirtelen hatalmas detonáció reszkettette meg a levegőt. A kémény a tenger felé hajolva, zuhanni kezdett lefelé. Mielőtt a vízbe ért volna, Lindbergh egyenesen, mint egy uszodai trambolinról, bevetette magát a tengerbe. Merész vállalkozása után megkérdezték tőle, hogy mit érzett az alatt, amíg a kéményhez kapaszkodva, a tenger felé zuhant.

— Könnyű dolog volt, csak nyugodt ideg kellett hozzá.

Ehhez hasonló dolgokat mesélt még el Lindbergh gyermekkori pajtása. Ezek az epizódok érdekes fotografiáját adják a már gyermekkorában vakmerő Lindberghnek.

### Hamis bankok üldözése.

(Az Aradi Közlöny genti levelezőjétől.) A Népszövetség tanácsülésével párhuzamosan több szakbizottság ülésezik ebben a hónapban Genfben.

Június 10-én összeül a Népszövetség pénzügyi bizottsága a következők megtárgyalására:

A görög és bolgár menekültek letelepítése, Danzig szabad város pénzügyi helyzete és kölcsöne, az osztrák és magyar népszövetségi kölcsönök maradványainak felhasználása, kölcsön Esztország számára.

Június 17-én megkezdődik a katonai költségvetés szakbizottságának tanácskozása, amely egységes sémát fog kidolgozni az összes államok katonai költségvetésére, tekintettel a leszerelésre. Június 20-án a mandátum-bizottság kezdi meg a gyarmati hatalmak évi jelentéseinek megvizsgálását. Végül június 23-án a bankjegyhamisítások leküzdésére kiküldött szakbizottság kezdi meg tanácskozásait. Az elmúlt év júliusában a pénzügyi bizottság a Népszövetség tanácsának határozata alapján körkérdezt intézett 43 állam jegybankjaihoz, amelyek mindannyian a bankjegyhamisítások elleni küzdelem érdekében nemzetközi egyezmény létesítése mellett foglaltak állást. Erre a pénzügyi bizottság előterjesztéseket dolgozott ki a nemzetközi egyezmény alapjaként. A tervezet

egységes rendszabályokat tartalmaz az összes államok rendőrségei és bíróságai, illetőleg ezeknek együttműködése szempontjából. A Népszövetség mellett nemzetközi hivatal létesülne a bankjegyhamisítás üldözésének ellenőrzésére. Az előkészítő bizottság tagjai lehetnek a pénzügyi komité kiküldöttje, a francia, német, svájci és argentinai jegybankok delegátusai, valamint Belgium, Nagybritannia, Olaszország és Románia szakértői s végül az Észak-amerikai Egyesült Államok, Ausztria és Hollandia rendőrségeinek képviselői.

### Erzsébet Mozgó

Ma d. u. 7, 8 és 10 órakor

## NINON.

Pazar rendezési szalon szíjger.  
Főszerepben: Putty Lya, Bob Dody és Werner Krausz. A férj, a feleség és a házibárát problémáját tárgyalja ez a gyönyörű filmszéria.  
Hétfőtől: Ossel Oswaldia.  
Jön! BAROCCO. Jön!  
Szép idő esetén az esti előadás a kerthelyiségben.

### Táncverseny végkimerülésig.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirata.) Az egyik budapesti tánciskola „szenczációs” táncversenyt hirdetett tegnap estére. Feltételek: Tánc kezdete este 7-kor. Utána megállás nélkül járni öt óra hosszáig, tehát pontosan éjfélig. Urak levethetik a kabátjukat és nadrágtartó nélkül, övvel, egy szál ingben táncolhatnak. Díjak: értékes érmek.

Félnyolc órakor azután, amikor a zsűri elnöke csezengett, kilenc pár állott ki a parkettra. Kezdődött a charlestonnal természetesen. A feladat tehát az, hogy ennek a 9 párnak éjjelután fél egyig kell megállás nélkül táncolni. A közönség rémülettel vegyes kíváncsisággal állotta körül a vállalkozó szellemű párokat. Rajta! Tánc, a rogyásig. Ki bírja?

Fél 9 óra. Mind a kilenc pár táncol. Jókendviek. Ugy topogják ezt a Pesten kreált charlestont, mint az örültek. Az egyik zsűritag mosolyogva figyelmezteti a párokat: „Na, na!” Négy és fél óra még hátra van.

9 óra. Azt mondja a táncmester: „Tavaly harminckét pár nevezett be a versenyre. Harmincegy pár végigtáncolta az öt órát.” Ez alatt a versenyzők — tangót lejtenek. Mind mosolyog. Egy alacsony, 18 évesnek látszó suhanc-képi gyerek úgy szokell, mint a prűszkölő paripa.

Tíz óra. Tovább. Egyszerre... Sikoltás! Egy rózsaszín ruha hever a parketten. Halálsápadt arc. Kun Ibolya, az egyik versenyző elájult.

— Vigyék ki gyorsan... Szívbaajos... Mondtuk neki, hogy ha nem biztos a dologban, akkor ne versenyezzen... — és már viszik is ki az ájult leányt... Partnere ezalatt tovább táncol — egyedül. Ő versenyezni akar tovább. A közönség közül beugrik egy másik leány. Átveszi az ájult Kun Ibolya szerepét.

Fél tizenegy. Táncol mind! Kun Ibolya halálsápadtan tér vissza és arra kéri a zsűrit, hogy azért adjanak neki érmet, mert ő nem tehet róla.

Tizenegy óra. Az egyik táncos leveszi a kabátját. A zenekar váltott zongoristákkal dolgozik. Egy táncos kivételével minden férfi ingben táncol. A hölgyek citromot szopogatnak — tánc közben.

Fél tizenkettő. Az urak halálsápadtak. Az egyik hölgy hátán szakadozni kezd a ruha: Fényes, veritékes arcok. Sávos szemek. A suhanc-képi fiatalember olyan fájdalmas ábrázattal táncol, mint aki — sövényeken jár.

Tizenkettő. Még fél óra! Csapzott hajak. Egy hölgy komolyan kifacsarta — a zsebkenőjét. A zongoristák halálsápadtak. Tangó. Charleston... Tangó.

Félegy. Szánalmas figurák. Egy leány a tánc elején olyan volt, mint egy játékbaba. Most olyan, mint egy — kiöntött ürge. Kibátjának: „Akár reggelig!” Pekingtek. Sipol a füdjük. Charleston... Csárdás! Vége!

Eredmény. Mind a kilenc pár végigtáncolta az öt órát. Díjkiosztás. Éljenzés. A versenyzők leroskadnak ide, oda... És kimeredő szemmel, halálsápadtan bámulnak a semmibe...

## Postamester

Ma, szombaton utóljára az Urániában.

Az előadások 6, 7, 8 és 9, 10 órakor kezd.



# Henry Bataille világhírű regénye a: **MEZTELEN ASSZONY**

**Petrovich Svetislav és Nita Naldi a főszerepben**  
**ma a Marosparti mozgószínházban.** | „MONOPOL FILMCENTRALA TIMISOARA.” |

## Közgazdaság.

### Védekezés a peronoszpora ellen

Az aradi szőlészeti felügyelőség felhívása a hegyaljai bortermelőknek.

(Arad, június 10.) Az aradi szőlészeti-felügyelőség ma felhívással fordult az arad-hegyaljai bortermelőkhez, amely felhívja figyelmüket arra, hogy az idei abnormis időjárás következtében a peronoszpora nagyobb arányban léphet fel. Eddig ugyan még nem észlelték ezt, azonban a bejósolt szárazság következtében minden bizonnyal felüti fejét a szőlőhegyek legnagyobb ellensége. Ezért a felügyelőség ajánlja, hogy a permetezést a 2 százalékos kékkóoldattal haladéktalanul kezdjék meg. A beérkezett jelentések szerint eddig a maderati, pancotai és covasinti szőlőhegyeken az oidium már eddig is nagyobb károkat okozott. Mint ismeretes, az oidium különösen a virágzásban lévő tőkét támadja meg s ezért ajánlatos akár a polysulfura, akár a sárga, vagy a fekete „Schloesin” használata.

Ugyancsak a mostani virágzás idején lépett fel az eddigig is pusztítóbb arányban a cochylis hernyó és eudemis moly. A cochylis hernyó piócny sárgászöld színű és feje kissé vöröses. Könnyebben felismerhető azonban az eudemis moly, amely ezrével lepi el a zsenge leveleket és a virágot. Az eudemis moly rendszerint a levélre rakja le petéit s a szúrásaival okozott gubacsban kelnek ki a cochylis hernyók, amelyek aztán az egész termést elpusztítják. Ezért ajánlatos haladéktalanul megkezdni a védelmi permetezéseket, amely célra igen alkalmas a mésszel kevert petroleum is. A permetezések 8 naponként kétszer egymásután eszközölközzék. A szőlőeszes oldatok és porok különben a Sindicatul Viticol aradi irodájából, Bulev. Regele Ferdinand 50. is beszerezhetők.

**Zürichben 3.06, Párisban 15. — a lej**

Helyi valutaárak. (Június hó 10.)  
**Kifizetések:** Berlin 41, Amsterdam 69.15, Newyork 172.50, London 839, Páris 6.67, Milánó 9.63, Prága 5.12, Budapest 30.15, Zágráb 3.04, Bécs 24.32, Zürich 33.30. — **Áru:** Márka 41, holland forint 69, dollár 172, angol font 830, francia frank 6.65, olasz lira 9.60, cseh korona 5.10, pengő 30, dinár 3.04, osztrák schilling 24.30, svájci frank 33. — **Pénz:** Márka 40, holland forint 65, dollár 170, angol font 810, francia frank 6.40, olasz lira 9.20, cseh korona 5, pengő 29.50, osztrák schilling 24, svájci frank 32.50. — Irányzat: szilárd.

**Zürichi tőzsdenyitás.** (Június hó 10.)  
 Berlin 123.17, Amsterdam 208.25, Newyork 519.93, London 2525.20, Páris 20.36, Milánó 28.65, Prága 15.40, Budapest 90.65, Belgrád 9.13.50, **Bucuresti 3.07,** Varsó 58.10, Bécs 73.17.50.

**Zürichi tőzsdezárlat.** (Június hó 10.)  
 Berlin 123.18, Amsterdam 208.23, Newyork 520, London 2525.30, Páris 20.36.25, Milánó 28.68, Prága 15.40, Budapest 90.65, Belgrád 9.13.50, **Bucuresti 3.06,** Varsó 58.10, Bécs 73.17.50.

**Bucuresti-i tőzsdezárlat.** (Június hó 10.)  
**Kifizetések:** Páris 6.69, Berlin 40.50, London 628, Newyork 170.50, Milánó 9.44, Zürich 32.85, Bécs 24.05, Prága 5.06. — **Valuták:** Napoleon 75, német márka 40, leva 1.24, török lira 0.88, angol font 822, francia frank 6.76, svájci frank 33, olasz lira 9.30, drachma 2.15, dinár 2.96, dollár 169.50, lengyel márka 19.50, osztrák schilling 24, magyar pengő 29.60, cseh korona 5.20.

— Az üres hordók szállítási tarifái.  
 Az aradi kereskedelmi és iparkamara közli: A CFR. átlamittkarság 52183. számú rendelete értelmében az üres boroshordók s a bortermelő által használt csomagolások a II. speciális tarifa alá esnek 1000 kgr.-ig, míg 1000 kgr.-on felül a IV. speciális tarifa alá.

## A legújabb divat.

Férfias szemöldök, ruzsnélküli száj és kutyaformájú ridikül.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítójától.) Amerikából ismét új divat indult el a nagyvilágba. Felfedezték, hogy sűrű szemöldökkel igen esztétikus látványt nyújt a nő. A newyorki korzók az új divat megjelenése óta meglehetősen furcsa képet nyújtanak és az idegen nem állja meg nevetés nélkül, ha a sok erős és sűrű szemöldököt látja, amelyek férfiasak és ijesztők és így a nőiség hatásához nem igen járulnak hozzá. Valami elektromos eljárást találtak fel, amellyel a szemöldököt sűrűvé, szigorúvá és erőssé változtatták. Ez a divat már átterjedt Angliába és Franciaországba is, ahol — ugylátszik — polgárjogot nyert, mert a masamódlányoktól kezdve az előkelő társaságok ünnepeit hölgyeit sem véve ki, mindenki az amerikai divatot majmolja. Eivéve Németországban is mutatkoznak már az ilyen elektromos kozmetikai eljárással sűrűvé varázsolt szemöldökök, de itt inkább csak az előkelőbb társaságok hölgyeinél, mert Berlinben, az a tévhit terjedt el, hogy az új divat „arisztokratikus.” Annyi bizonyos, hogy a divat őshazájában, Párisban tolonganak a nők a kozmetikai intézetekben, hogy a régi, vékonyra beretvált, amerikai szemöldöktől megszabaduljanak és lépést tartanak az új amerikai tempóval. Ezzel kapcsolatosan Párisból a divattudósítók azt jelentik, hogy ott az ajkfestés és az okkerbarna puder divatja már alkonyul. A boulevardokon egyre kevesebb vörösre ruzszozott ajku nőt látni. Párisi divatlapok szerint minden nő, aki ad magára valamit, visszautasítja „a feltűnővágyásnak ezt az ócsó eszközt.”

De Budapest sem maradt el az iramtól, amelyet a világ metropolisai divat tekintetében diktálnak. A budapesti kalauzok a múlt héten több hölgyet figyelmeztettek arra, hogy „kutyát a kocsiba vinni tilos”, de a derék kalauzok legnagyobb meglepetésére ilyen esetekben az aposztrofált hölgyek — kinyitották a kutyát, mert a „kutyá” retikül. Ez szintén párisi divat, ez az ugynevezett bonso-kutya, amelynek szürke színe a megtévesztésig hasonlít a hasonló nevű öléb színéhez. Kozmetikai eszközöket, pudert és ruzst tartanak benne a hölgyek — amíg csak oda nem ér Párisból az a legújabb divathullám is, amely az ajkfestést nem tartja előkelőnek. Dehát egyelőre ettől nem kell félni s így a derék kalauzok lassan-megtanulják, hogy bármilyen hihetetlennek hangzik is, az, amit a hölgyek a karjukban szorongatnak, nem kutya, hanem ridikül.

— **Menetrendváltozás az Aradhegyaljai h. é. vasuton.** A hegyaljai villamos vasut vonatai f. hó 12-től kezdődőleg a következőképp közlekednek Aradról: 5 óra 10 perc, 8 óra, 11 óra 40 perc, 14 óra 30 perc és 18 óra 20 perckor. Pancotáról: 5 óra, 7 óra 56 perc, 11 óra 33 perc, 14 óra 23 perc és 18 óra 11 perckor. Radnáról: 5 óra 20 perckor, 8 óra 15 perc, 11 óra 50 perc, 14 óra 40 perc és 18 óra 30 perckor. Ezekon kívül közlekedik még minden vasárnap és a menetrendben megállapított ünnepnapokon egy különvonat, amely Radnáról 21 óra 20 perckor indul és 22 óra 58 perckor érkezik Aradra.

## Rádió-műsor.

Szombat, június 11. Wlen Grác. 21. Mandolinzenekari hangverseny. — Pozsony. 18. Hangverseny. — Zágráb. 20.30. Gitárest. — Milano. 20.45. Operarészletek. — Boroszló. 22.15. Táncczene. — Prága. 22.25. Zene. — London—Daventry. 22.30. Táncczene. — Leipzig. 20.15. Technika és poézis. — Frankfurt a. M. 20. Szimfonikus hangverseny. — Berlin. 22.30. Táncczene. — München. 22. Katonazene. — Budapest. 9.30. 12. és 15. Hírek. 11. Zongorahangverseny. 16.45. Az opera kamarazenekarának hangversenye. 19. Katonazene. 22.15. Négy kis szindarab, utána cigányzene.

## Mozi.

xx A „Postamester” ma utoljára az aradi Urániában. Ma, szombaton utoljára vetíti az Uránia-színház a „Postamester” című orosz témájú, megrázó drámát, amely Puskin Sándor világhírű orosz író hasonnevű novellájából készült. Az érdekes darab az elmúlt században játszódik le és hiven adja vissza az akkori idők igazságtalanságát és kegyetlenségét. A főszerepeket a legkiválóbb orosz emigrált színészek játsszák és a rendező érvényre juttatta a Puskin-novella minden szépségét. Az előadások 6, fél 8 és negyed 10 órakor kezdődnek.

x Vasárnap mutatja be az Apolló-filmszínház az „Apának lenni nem nehéz” című kitünő vigjátékot. A főszerepet Lilyan Harvey játssza.

xx A „Tulsó partról” ma utoljára az aradi Apollóban. Ma, szombaton utoljára vetíti az Apolló filmszínház a „Tulsó partról” című hatalmas drámát. A darab fő hőse Martin Römer kapitány, akiről felesége azt hiszi, hogy hősi halált halt a háboruban. Az asszony ennek tudatában Tautenberghez megy feleségül. Nyolc évi zavartalan házasság után visszatér a halottnak hitt Römer és most a régi és az új férj között elkeseredett küzdelem indul meg a feleség birtokáért. Mindketten ragaszkodnak az asszonyhoz s ebből a rendkívül izgalmas cselekményből indul ki a dráma, amelynek végén a fogságból visszatért férj belátja, hogy ő már idegen az asszony részére és csalódott szívvel visszavonul. Az érdekes jelenetekkel telített darab főszerepeket Paul Wegener, Anton Pointner és Olga Csehova világhírű német filmszínészek játsszák. Az előadások 6, fél 8 és negyed 10 órakor kezdődnek.

xx A „Hazugság vára” vasárnap az Urániában. Rendkívül érdekes filmet mutat be vasárnapról az Uránia-színház. A darab címe a „Hazugság vára” és a főszerepet Leon Chaney, a világhírű amerikai karakterszínész játssza.

xx A Meztelen asszony című filmremekmű ma a Marosparti mozgószínházban. Ez a filmremekmű az, amelyik pár héttel ezelőtt Clujon (Kolozsváron) megtartott filmversenyen a legtöbb szavazatot kapta, amint a világsajtó is egyik legszebb alkotásnak tartja a Meztelen asszonyt. Petrovich Svetislav és Nita Naldi feledhetetlen alakítást nyújtanak, a művészből és a parkünnepély pedig a még eddig nem látott monumentális-műsall van megrendezve.

— Jön a Ben-Hur főszereplője, Ramon Navarro, legközelebb a Marosparti mozgószínházban.

# A közönség

csak olyan árut vásárol, amelyet ismer. A kereskedő a portékáját hirdetés útján teszi ismertté. Az ARADI KÖZLÖNY-ben való reklám nagy elterjedtsége folytán a legalkalmasabb arra, hogy a kereskedő vevőkörét fokozza.

**Ma, szombaton disznótoros vacsora Bondárnál Str. Blanduziei (Közép-ucca) 5.**

Erdélyi Ferus jónevű zenekara muzsikál.

Nyitva reggel 8 óráig. 3973

**Tüzevész a constantai kikötőben**

A nagy szélben kigyulladt a petróleumtelep. — Óriási erőszakkal lokalizálták a tüzet.

Constantából jelentik: Hatalmas tűz pusztított az elmúlt éjszaka Constantában. A dokkok közelében levő petróleumfinomító telepen tegnap délután 12 órakor váratlanul tűz ütött ki. A szélben a lángok gyorsan elharapóztak s mire a tüzoltóság a helyszínre érkezett, a telep teljesen lángokban állott. Közben borzalmas robbanások szeszítették meg a levegőt, a petróleumhordók egymásután robbantak fel és repültek a levegőbe. A veszély helyére egy század utászkatonát is kivezényeltek. Valamivel hat óra után a tűz a szomszédos telepekre is átterjedt. A tüzoltóknak és katonaságnak emberfeletti erővel végre éjjeli 2 órára sikerült elfojtani a tüzet, amely hozzávetőleg 30 millió lej kárt okozott. A vizsgálatot megindították annak a megállapítására, hogy a tüzet mi okozhatta.

**SPORT**

O Footballbírók—Textilgyári tisztviselők footballmérkőzése lesz szombaton délután 6 órakor a Gloria-CFR-pályán.

**NYILTÉR.**

E rovat alatt közlötték a nem vállalunk felelősséget.

**ROGASKA SLATINA (ROHITSCH - SAUERBRUNN).**

A legnagyobb és legmodernebb világhírű gyógyhelye a szerb, horvát és szlovén királyságnak. Gyomor-, bél-, máj-, vérbetegségek, emésztési zavarok, hólyagbántalmak stb. Külföldi látogatók részére 50% kedvezmény az S. H. S. vasutakon. Különösen mérsékelt árak az elő- és utószezon alatt. Felvilágosítást adnak a bel- és külföldi utazási irodák és a fürdőigazgatóság Rogaska Slatina, S. H. S.

**Arad főterén, I. emeleti helyiség, áll: 2 nagy uccai és 1 nagy udvari szobából, AZONNAL KIADÓ.**

Irodának, szalónnak, orvosi rendelőnek, műhelynek, üzletnek rendkívül alkalmas.

Bővebbet az Aradi Közlöny kiadójában

Felelős szerkesztő: RETHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

**APRÓ HIRDETÉSEK.**

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legdrágább hirdetés ára 10 szócig hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kiadott szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig vesszünk fel. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézközlőkre válaszolunk. Ajánlatok, jelzés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

**LEVELEZÉS.**

SEMMI. Nagyon kérem, ha Istent ismer irjon azonnal mindenről. Barát. 3080

**ALKALMAZÁS.**

ROMÁN, magyar, német fordítások, levelezés és írásmunkák jutányosan készülnek „MINERVA” fordítási irodában (Lengyel-ház I em.) megyeházzal szemben. 2998

DEUTSCHES Fräulein, mit langjähriger praxis in Kinderpflege und Erziehung, sucht Stelle. Adresse in der Adm. des Aradi Közlöny 3081

**LAKÁS.**

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba kiadó. Calea Radnei 8. 3094

**VÉTEL ÉS ELADÁS.**

SAJÁT TERMESÜ arad-hegyaljai 6. és uborok kaphatók Rauchbauer Nándornál, Sfântana. 3017

KELETI PIRZSASZONYEG, nagy szmirna és gyári szőnyegek, íróasztalok, fotelök, antik komód, tükrök, székeson, szőnyegszék, asztalok, székek, háló, ebédlő, uriszoba, szalon berendezések, bőröndök, gyertyatartók, férfiruhák, felöltők, festmények, gobelin képek, asztalmenték, íróasztalgarnitúrák, kredencék, szekrények, villanylámpák, virágállvány, selyem perzsa asztalterítő, plüsch függönyök, storek, vitrin tárgyak, porcellánok, kerékpár stb., eladók. Salgóné, Strada Consistoriului 12. (Batthány-u.) I. em. jobb.

FISCUTI gazdaságban egy 6" kévkötő Plano aratógép üzemképes állapotban eladó. 3087

RÖVID keresztúros zongora mahagoni béreandó Lipót-ucca 29. 3090

PIANINO, keresztúros, hárfapedálos, eladó. Str. Granicerilor 27. sz. balra. 16158

BIZOMÁNYBA KERESKÉNY dísz tárgyakat, bőröndöket, mű- és antik tárgyakat, komplett szobaberendezéseket, szőnyegeket, közzükségleti cikkeket, férfi ruháneműt, egyes butor darabokat stb. — Salgóné Arad, Str. Consistoriului 12. (Batthány-ucca) I em. lobb. 1000

**ÜZLETEK.**

TERNOVA járás székhelyen egyedül borbélytűztet elköltözés miatt sürgősen eladó. Moráth, borbély Spineai (Jud. Arad.) 3027

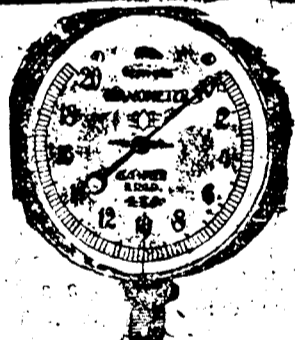


Ön is tudja, hogy kitűnő minőségű Coventry Royal, Górioka, Dürkopp, Wafflerad és Puch kerékpárokat vehet részletfizetésre HAMMER VILMOS

szak üzletében Arad, Piata Avram Iancu 5-6. (Szabadság-ter)

SZIVATTYUSKUT 10 mtr. csővel olcsón eladó. Str. Bratianu 1. Horváthné. 3097

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500



**MANOMETER**

és mindenféle mérőműszereket rak-tárról szállít, javításokat vállal

**GÁSPÁR ÁRPÁD műszerész**

ARAD, Str. Horia No. 1. (v. Széchenyi-ucca I.) javítás végett beküldött műszereket állami hitelesítéssel ellátva, rövid idő alatt vissza küldöm. Telefon 315. sz.

Női harisnya azsuros cakkos szélű prima tartós Lej 145.— Bogyó A. „Hafa solid” azsuros szélű női harisnya... Lej 135.— Oéna harisnya ... 95.— lejtől Selyem flór ... 75.— lejtől Arad, Divat keztyük ... 50.— lejtől Csipkék óriási választékban! Str. Eminescu 13.

**Butorok részletre**

kedvező fizetési feltételek mellett, készpénz árban. G A S A I, Arad, Piata Avram Iancu (Szabadság-ter) 10. szám Cimre ügyelni!

**Bizományba vállalunk**

burgonya, gabona, gyümölcs- és egyéb mezőgazdasági termékeket. 3044 J. SISSLE Berlin O. 27. Alexanderstr. 20/a.

**HUNGARIA**

**Nagyszállóda**

BUDAPEST.

a Dunaparton. Elkelő otthoni Polgári árak! Táviratcím: „HUNGARIOTEL”.

**Szombat, vasárnap**

**„Bolyafaló”**

gyönyörű vigjáték, főszereplők Lily Dagover, Harry Liedtka, Verobes Ernő

**Hétfőn, kedden „Bajtárshűség”**

nagyhatású háborús katonai drámát vetíti a

**Venus mozgószínház, Ujaradon**

Kedves idő esetén a Tündérkertben. Előadások kezdete 7/4, 8 és 9 órakor.

**Szavazóigazolványokra**

előírással 2 drb. fénykép 40.— lej

Steinitzernél, Arad, Bulov. Regina Maria

**A legszebb mulatóhely**

ARADON, az

**„Aranyhajó” étterem**

a Marosparton katonai stranddal szemben. frissen csapolt Drecher-sör, kitűnő konyha. — Cigányzene. — Abonások felvételnek. — Reggelizés nyitva.

SCHWARZ ANDOR. 3017 tulajdonos.

**100 drb. Egyesült bank (volt Körösvölgyi takarékpénztár) részvény eladó**

névértéken és kibocsátási áron alul. Bővebbet: Dr. Vajda Iván ügyvéd-nél Arad, Str. Bratianu 3. sz. 3088

**Bankkölcsonöket**

aradi házakra és környékbeli földekre legelőnyösebb feltételekkel betáblázás mellett folyósítatok. HAASZ ALBERT irodája Arad, Str. Eminescu (Dák Ferenő-u.) 12. sz.

**Belvárosi magánház**

Kossuth-ucca elején 580 □-al telekkel. komplett 3 szobás lakással, parkirozott udvarral, gyümölcsös kerttel, nagyon olcsón ELADÓ. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1986

Maoulatura papir 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadójában.